

LIVARNOLUX®



## DECKENVENTILATOR MIT LED-LEUCHE / CEILING FAN WITH LED LIGHT / VENTILATEUR DE PLAFOND AVEC ÉCLAIRAGE LED

DE AT CH

### DECKENVENTILATOR MIT LED-LEUCHE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

### VENTILATEUR DE PLAFOND AVEC ÉCLAIRAGE LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

### WENTYLATOR SUFITOWY Z LAMPĄ LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

### STROPNÝ VENTILÁTOR S LED SVIETIDLOM

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

GB IE

### CEILING FAN WITH LED LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

### PLAFONDVENTILATOR MET LED-LAMP

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

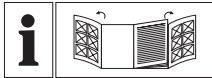
CZ

### STROPNÍ VENTILÁTOR S LED SVÍTIDLEM

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

IAN 337859\_1910

OS



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

GB IE

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina's met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

CZ

Před přečtením si otevřete stránky s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi zařízení.

---

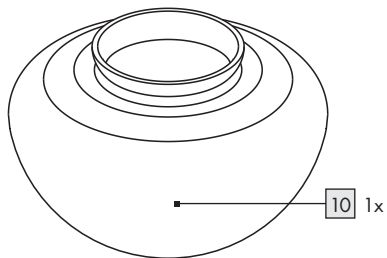
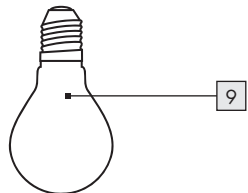
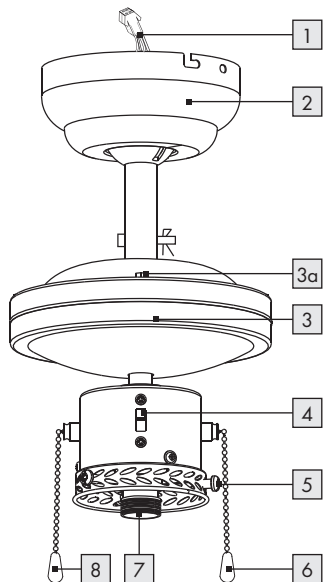
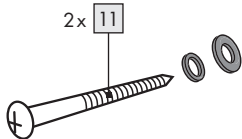
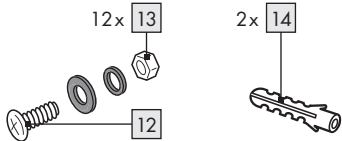
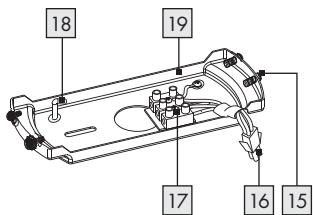
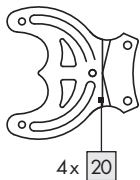
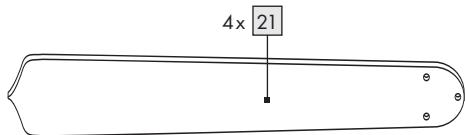
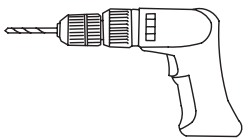
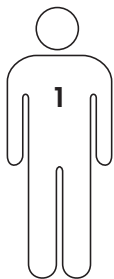
SK

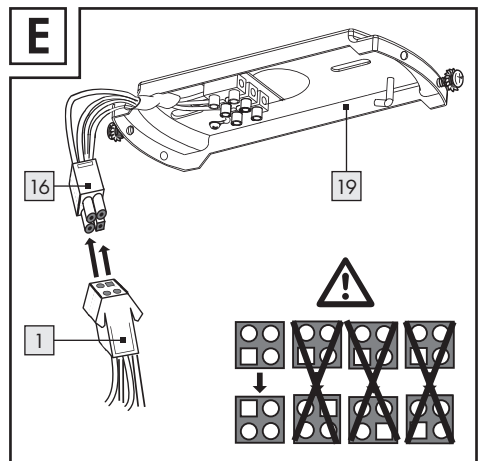
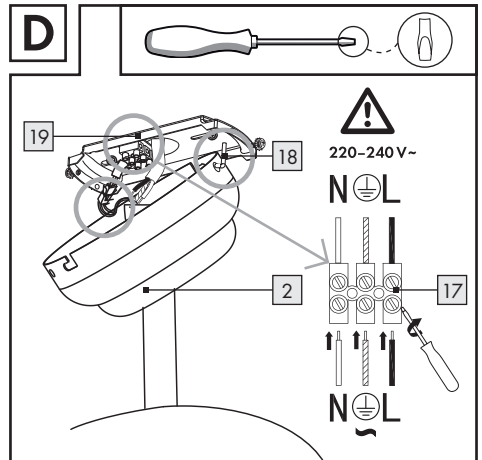
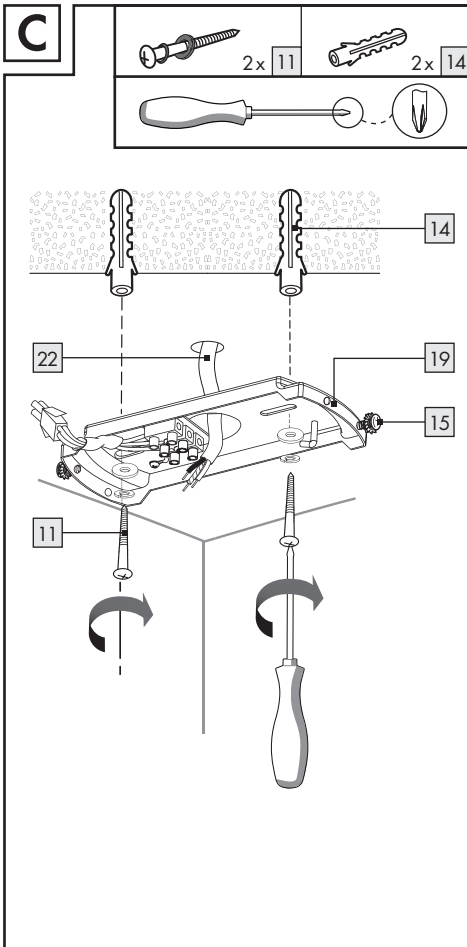
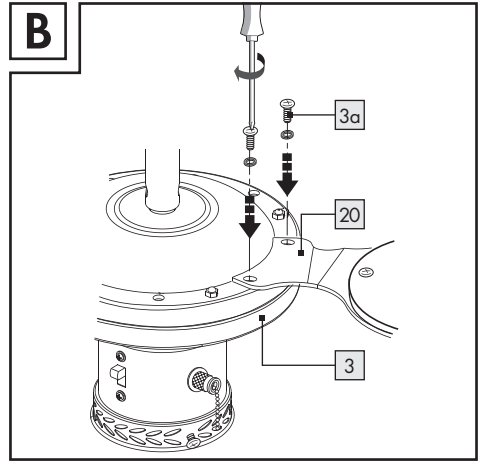
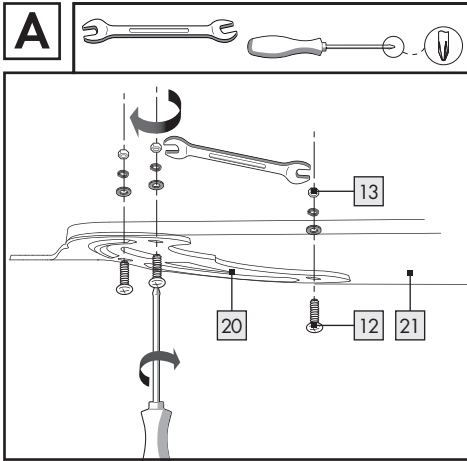
Pred čítaním si otvorte strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

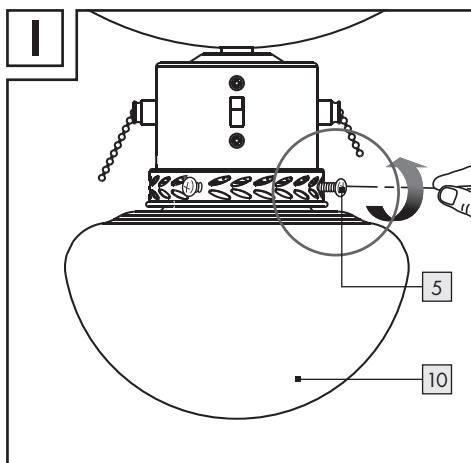
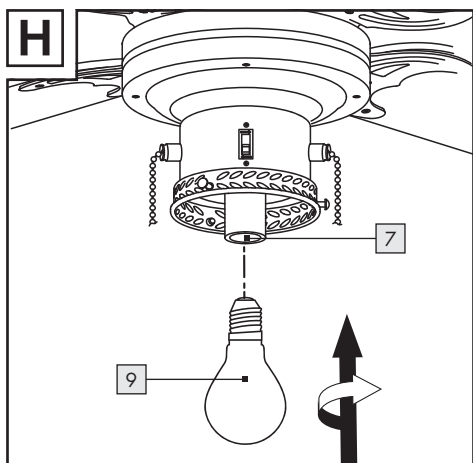
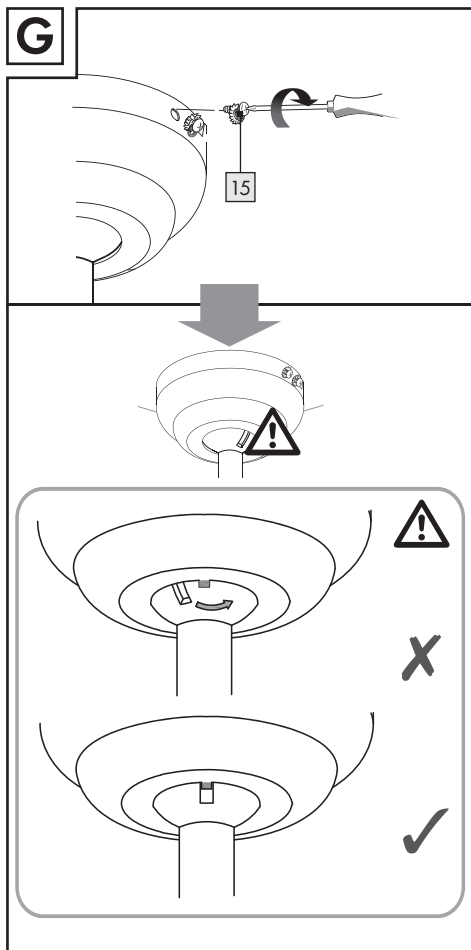
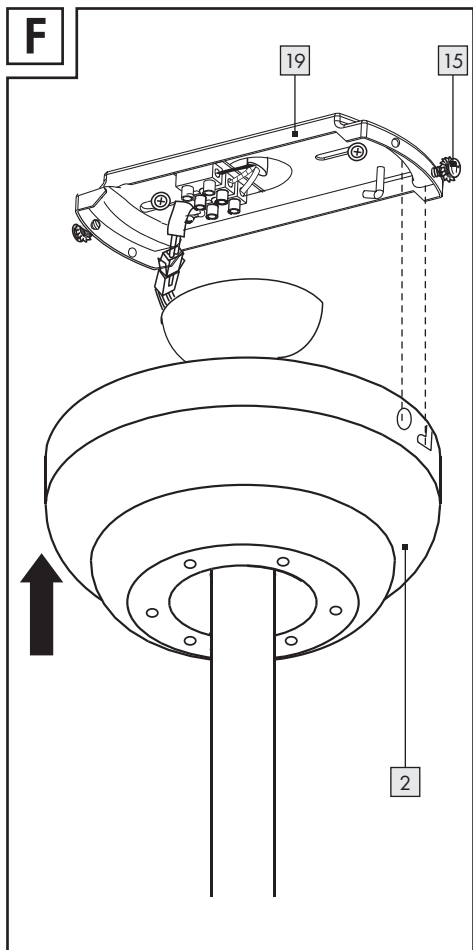
---

DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	15
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	23
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	33
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	43
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	53
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	61

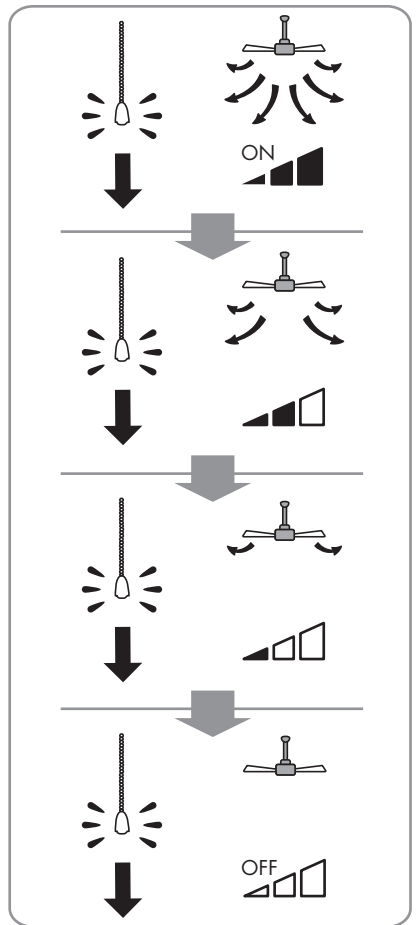
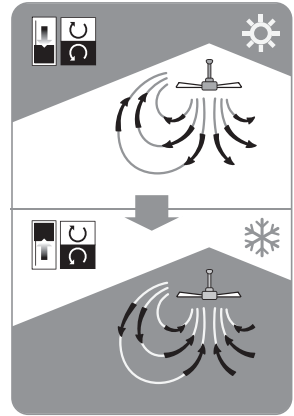
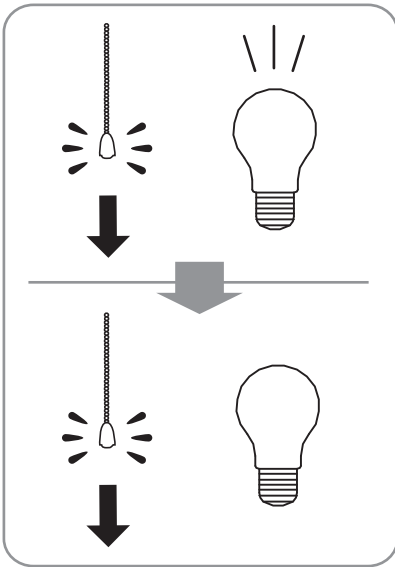
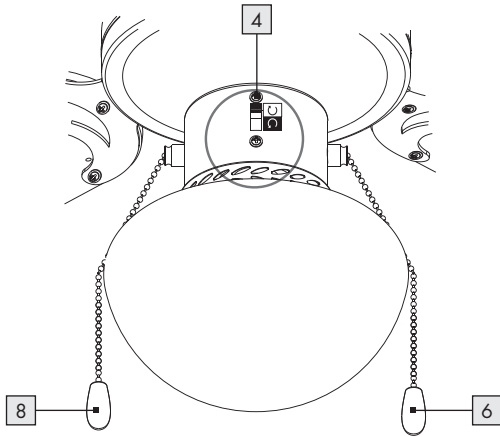
Sie benötigen  
 You need  
 Il vous faut  
 U hebt nodig  
 Wymagane  
 Potřebujete  
 Potrebujete:

























J




<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 6
<b>Einleitung</b> .....	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 7
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
<b>Sicherheit</b> .....	Seite 7
Sicherheitshinweise.....	Seite 7
<b>Vorbereitung</b> .....	Seite 9
Benötigtes Werkzeug und Material.....	Seite 9
Vor der Installation.....	Seite 9
<b>Montage</b> .....	Seite 9
Produkt montieren.....	Seite 9
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 10
LED-Leuchte ein-/ ausschalten.....	Seite 10
Deckenventilator einschalten.....	Seite 10
Rechts-Links-Lauf einstellen.....	Seite 10
Leuchtmittel einsetzen/ auswechseln.....	Seite 11
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite 11
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 11
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite 12
Garantie.....	Seite 12
Serviceadresse.....	Seite 12
Konformitätserklärung.....	Seite 12
Garantiekarte.....	Seite 13

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		3-stufig einstellbare Geschwindigkeit
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		So verhalten Sie sich richtig!
	Dieses Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Volt (Wechselspannung)		Lebens- und Unfallgefahren für Kleinkinder und Kinder!
<b>Hz</b>	Hertz (Frequenz)		Warnung! Stromschlaggefahr!
<b>W</b>	Watt (Wirkleistung)		Vorsicht vor heißen Oberflächen!
	LED-Lebensdauer		Schaltzyklen
	Dieser Deckenventilator mit LED-Leuchte ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.		Schutzklasse I
	inkl. LED-Leuchtmittel E27		Entsorgen Sie die Verpackung und das Produkt umweltgerecht!
	Leuchtmittel nur in trockener Umgebung einsetzen.		DEKRA GS-geprüft


## Deckenventilator mit LED-Leuchte

### ● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Deckenventilators mit LED-Leuchte. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Deckenventilator mit LED-Leuchte und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des

Deckenventilators mit LED-Leuchte sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

 Dieser Deckenventilator mit LED-Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Er ist nicht zum Betrieb in Badezimmern oder anderen durchgängig feuchten Bereichen geeignet. Ebenso ist er nicht für den Betrieb in tropischen Klimazonen geeignet. Dieser Deckenventilator mit LED-Leuchte ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Nicht bei Temperaturen über 40 °C betreiben.



## ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Deckenventilators mit LED-Leuchte.

- 1 Deckenventilator mit LED-Leuchte
- 1 LED-Leuchtmittel
- 1 Lampenschirm
- 4 Ventilatorblatthalterungen
- 4 Ventilatorblätter
- 1 Montagematerial (15 Unterlegscheiben (∅ 5 mm), 2 Schrauben (∅ 5 x 50 mm), 15 Federringe (∅ 5 mm), 13 Muttern, 13 Schrauben (M5 x 15 mm), 2 Dübel)
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung inkl. Garantiekarte

## ● Teilebeschreibung

- 1 Verbindungskabel (Deckenventilator)
- 2 Abdeckung
- 3 Rotorgehäuse
- 3a Schraube (Rotorgehäuse)
- 4 Laufrichtungsschalter
- 5 Fingerschraube
- 6 Zugschalter (Deckenventilator)
- 7 Fassung
- 8 Zugschalter (Beleuchtung)
- 9 Leuchtmittel
- 10 Lampenschirm
- 11 Schraube mit Federring und Unterlegscheibe (Montagehalterung)
- 12 Schraube mit Unterlegscheibe und Federring (Ventilatorblatt)
- 13 Mutter
- 14 Dübel
- 15 Befestigungsschraube
- 16 Verbindungskabel (Montagehalterung)
- 17 Lüsterklemme
- 18 Haken
- 19 Montagehalterung
- 20 Ventilatorblatthalterung
- 21 Ventilatorblatt
- 22 Anschlussleitung (extern)

## ● Technische Daten

<b>Artikelnummer:</b>	<b>55081</b>
Betriebsspannung:	220–240 V~ 50 Hz
Gesamtleistung:	50 Watt
Leuchtmittel:	E27, max. 60 W
Wattleistung im	
Standby-Modus:	0 W
Drehzahl:	235 U / Min
Geräuschpegel:	43,5 dB (A)
Leistung	
LED-Leuchtmittel:	6 Watt
Maße:	Höhe Korpus (ohne Zugschalter): 40,5 cm Durchmesser Deckenventilator: 105 cm
Gewicht:	3,9 kg

## Inverkehrbringer:


EDI Light GmbH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill,  
AUSTRIA  
[www.edi-light.com](http://www.edi-light.com)

## ● Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Hinweise dienen Ihrer Sicherheit. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät montieren und bewahren Sie die Anleitung für spätere Rückfragen auf. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Dieser Deckenventilator mit LED-Leuchte kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder

mentalenen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beauftragt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie das Produkt oder das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



### Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag


- Lassen Sie die Elektroinstallation durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person unter Beachtung der geltenden Normen durchführen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung des Deckenventilators bzw. der LED-Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Deckenventilators übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Stellen Sie sicher, dass bei der Montage keine Leitungen beschädigt werden.
- Montieren Sie das Produkt nicht auf feuchten oder leitenden Untergründen.
-  Dieser Deckenventilator mit LED-Leuchte ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.
-  Leuchtmittel nur in trockener Umgebung einsetzen.



### Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr



#### VORSICHT! VERBRENNUNGS-GEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie die LED-Leuchte berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln eine starke Hitze.
- Nicht direkt in die Lichtquelle hineinschauen. Die Lichtquelle nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Ersetzen Sie defekte Leuchtmittel sofort durch neue. Stellen Sie vor dem Leuchtmittelwechsel sicher, dass an der Leitung, an der das Produkt angeschlossen ist, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Lassen Sie die LED-Leuchte vor dem Ersetzen eines defekten Leuchtmittels mindestens 15 Minuten auskühlen.
- Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, um andere Gegenstände abzulegen oder aufzuhängen.
- Verwenden Sie keinesfalls die Anschlusskabel, um das Gewicht des Produkts zu tragen.
-  **WARNUNG!** Wenn Sie ungewöhnliche Schwingungsbewegungen feststellen, beenden Sie sofort die Verwendung des Deckenventilators und wenden Sie sich an qualifiziertes Personal.
- Sollten bei der Montage/Bedienung des Produktes Zweifel aufkommen, wenden Sie sich an einen fachkundigen Elektriker.



### So verhalten Sie sich richtig!

- Montieren Sie den Deckenventilator so, dass er vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Zum sicheren Betrieb ist eine Raumhöhe von mindestens 2,50 m erforderlich. Die Ventilatorblätter müssen einen Abstand von mindestens 2,3 m zum Fußboden und 0,6 m zur nächsten Wand oder der Möblierung haben. Die Zimmerdecke, an der das Produkt montiert wird, darf eine Neigung von maximal 30 ° aufweisen.

- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf, was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor.
- Montieren Sie das Produkt in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Betreiben Sie den Deckenventilator nicht bei einer Umgebungstemperatur von über 40 °C.

## ● Vorbereitung

### ● Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift/ Markierwerkzeug
- Spannungsprüfer
- Schraubendreher
- Bohrmaschine
- Bohrer
- Seitenschneider
- Leiter
- Gabelschlüssel

### ● Vor der Installation

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit dem Deckenventilator selbst vertraut.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der das Produkt angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Überprüfen Sie vor der Montage, ob der Montageort für das Gewicht des Produkts geeignet ist.
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels Spannungsprüfer.

## ● Montage

**Hinweis:** Sie benötigen zur Montage eine Bohrmaschine.

**Hinweis:** Beachten Sie auch die Anleitung Ihrer Bohrmaschine.


**⚠️ WARNUNG!** Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren.

### ● Produkt montieren

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Deckenventilator.

- Befestigen Sie die Ventilatorenblätter **21** mittels der Muttern **13**, Federringe, Unterlegscheiben und Schrauben **12** an den Ventilatorenblatthalterungen **20** (siehe Abb. A).
- Entfernen Sie die vorinstallierten Schrauben **3a** am Rotorgehäuse **3**.
- Befestigen Sie die Ventilatorblatthalterungen **20** am Rotorgehäuse **3**. Verwenden Sie hierzu die am Rotorgehäuse **3** vorinstallierten Schrauben **3a** und Federringe. Achten Sie darauf, dass alle Ventilatorenblätter **21** wahlweise mit der Flügelseite in Holzoptik oder mit der weißen Seite nach unten weisen (siehe Abb. B).
- Entfernen Sie vor der weiteren Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Lösen Sie die jeweils rechte Befestigungsschraube **15** samt Unterlegscheibe und Zahnscheibe, die sich seitlich an der Montagehalterung **19** befindet. Schrauben Sie die jeweils linke Befestigungsschraube **15** samt Unterlegscheibe und Zahnscheibe ab. Markieren Sie die Bohrlöcher mit Hilfe der in der Montagehalterung **19** für die Schrauben **11** vorgesehenen Löcher.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher. Stellen Sie sicher, dass Sie die Anschlussleitung (extern) **22**, Wasserrohre oder Stromleitungen nicht beschädigen.
- Stecken Sie die Dübel **14** in die Bohrlöcher (siehe Abb. C). Nehmen Sie falls notwendig einen Hammer zur Hilfe.

**⚠ WICHTIG!** Der gewählte Befestigungspunkt muss das gesamte Gewicht des Deckenventilators tragen können.

- Führen Sie die Anschlussleitung (extern) **22** durch das hierfür vorgesehene, mittlere Loch in der Montagehalterung **19**. Befestigen Sie die Montagehalterung **19** mit den mitgelieferten Unterscheiben, Federringen und Schrauben **11** (siehe Abb. C).
- Hängen Sie die Abdeckung **2** mit einem der dafür vorgesehenen Löcher an den Haken **18** der Montagehalterung **19** (siehe Abb. D).
- Verbinden Sie die Anschlussleitung (extern) **22** mit der Lüsterklemme **17** in der Montagehalterung **19**. Achten Sie auch auf den farblichen Zusammenschluss der angeschlossenen Leitungen (stromführender Leiter, schwarz oder braun = Symbol L, Neutralleiter, blau = Symbol N, Schutzleiter  = grün-gelb (siehe Abb. D)).
- Stecken Sie das Verbindungskabel **16** der Montagehalterung **19** in den Anschluss des Verbindungskabels **1** des Deckenventilators (siehe Abb. E).
- Nehmen Sie die Abdeckung **2** vom Haken **18**.
- Setzen Sie nun die Abdeckung **2** auf die Montagehalterung **19**, indem Sie die Befestigungsschrauben **15** in die Nuten der Abdeckung führen und die Abdeckung **2** anschließend gegen den Uhrzeigersinn drehen (siehe Abb. F).
- Verschrauben Sie nun das Produkt mittels der vier Befestigungsschrauben **15** sowie der Federringe und Zahnscheiben mit der Montagehalterung **19**. Überprüfen Sie den richtigen Sitz. Die Nase muss mit der Nut übereinstimmen (siehe Abb. G).
- Schrauben Sie das Leuchtmittel **9** in die Fassung **7** der LED-Leuchte (siehe Abb. H).
- Befestigen Sie den Lampenschirm **10**. Verwenden Sie hierzu die vorinstallierten Fingerschrauben **5** (siehe Abb. I).

**⚠ VORSICHT!** Verwenden Sie keine Zange, um die Fingerschrauben **5** festzuziehen. Hierbei könnte das Glas des Lampenschirms **10** springen. Dies könnte zu Verletzungen durch Glassplitter führen.

- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

## ● **Inbetriebnahme**

### ● **LED-Leuchte ein- / ausschalten (siehe Abb. J)**

- Ziehen Sie am Zugschalter **8**, um die LED-Leuchte einzuschalten.
- Ziehen Sie nochmals am Zugschalter **8**, um die LED-Leuchte wieder auszuschalten.

### ● **Deckenventilator einschalten (siehe Abb. J)**

- Ziehen Sie am Zugschalter **6**, um den Deckenventilator einzuschalten. Der Deckenventilator läuft mit hoher Geschwindigkeit.
- Ziehen Sie nochmals am Zugschalter **6**. Der Deckenventilator läuft mit mittlerer Geschwindigkeit.
- Ziehen Sie nochmals am Zugschalter **6**. Der Deckenventilator läuft mit niedriger Geschwindigkeit.
- Ziehen Sie nochmals am Zugschalter **6**, um den Deckenventilator auszuschalten.

### ● **Rechts-Links-Lauf einstellen (siehe Abb. J)**

### **⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Schalten Sie den Deckenventilator immer aus und warten Sie, bis er still steht, bevor Sie den Laufrichtungsschalter **4** betätigen. Wenn Sie den Laufrichtungsschalter bei eingeschaltetem Deckenventilator betätigen, kann es zu Verletzungen und / oder Sachschäden kommen.
- Schieben Sie bei niedrigen Temperaturen den Laufrichtungsschalter **4** nach oben. Der Deckenventilator verteilt die Wärme im Raum.
  - Schieben Sie bei hohen Temperaturen den Laufrichtungsschalter **4** nach unten. Der Deckenventilator erzeugt einen kühlenden Luftstrom.









Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

## ● Leuchtmittel einsetzen / auswechseln


### **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Stellen Sie vor dem Leuchtmittelwechsel sicher, dass an der Anschlussleitung, an der das Produkt angeschlossen ist, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).


### **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!** Lassen Sie die LED-Leuchte vollständig abkühlen.


- Lösen Sie die Fingerschrauben  des Lampenschirms  und entfernen Sie diesen vorsichtig.
- Drehen Sie das defekte Leuchtmittel  gegen den Uhrzeigersinn aus der Fassung .
- Benutzen Sie zum Auswechseln ein sauberes, fusselfreies Tuch.
- Drehen Sie das neue Leuchtmittel  im Uhrzeigersinn in die Fassung .
- Bitte entnehmen Sie dem Kapitel „Technische Daten“, welches Leuchtmittel benötigt wird.
- Befestigen Sie den Lampenschirm . Verwenden Sie hierzu die Fingerschrauben  (siehe Abb. I).
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

## ● Wartung und Reinigung

 **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!** Trennen Sie zur Reinigung das Produkt zuerst vom Stromnetz. Entfernen

Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

 **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!** Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit scharfen Reinigungsmitteln gereinigt oder in Wasser getaucht werden.

 **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!** Lassen Sie die LED-Leuchte

vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Ventilatorblätter einen Staubwedel, um auch die Verbindungen zu den Ventilatorblatthalterungen reinigen zu können.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● Garantie und Service

### ● Garantie

Wir übernehmen 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Unsere Produkte werden nach modernen Produktionsmethoden hergestellt und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Wir garantieren für die einwandfreie Beschaffenheit der Artikel. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellungsfehler. Sollten sich wider Erwarten Mängel herausstellen, schicken Sie den sorgfältig verpackten Artikel an die angegebene Serviceadresse.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Handhabung beruhen sowie Verschleißteile und Verbrauchsmaterialien. Diese können Sie unter der angegebenen Rufnummer kostenpflichtig bestellen. Reparaturen, die nicht unter Garantie laufen (z. B. Leuchtmittel), können Sie gegen individuelle Berechnung zum Selbstkostenpreis ebenfalls bei der angegebenen Serviceadresse durchführen lassen.

Der Artikel wird unter der genannten Serviceadresse repariert. Nur wenn Sie ihn direkt an diese Adresse senden, kann eine zeitgerechte Bearbeitung und Rücksendung erfolgen.

Wünschen Sie weitere Produktinformationen, möchten Sie Zubehör bestellen oder haben Sie Fragen zur Serviceabwicklung, rufen Sie bitte unsere Kundenberatung unter der angegebenen Rufnummer an. Bei Rückfragen geben Sie bitte die Artikelnummer (siehe „Technische Daten“) an.

### ● Serviceadresse

#### **Deutschland**

EDI Light Service Center  
Kleinbahnstraße 35  
59759 Arnsberg  
DEUTSCHLAND  
E-Mail: info@edi-light.com  
Telefon: +49 2932 639 773

#### **Österreich**

EDI Light Service Center  
Heiligkreuz 22  
6136 Pill / AUSTRIA  
E-Mail: info@edi-light.com  
Telefon: +43 5242 670 57

#### **Schweiz**

EGLO Schweiz AG  
Seetalstraße 142  
6032 Emmen  
SCHWEIZ  
E-Mail: info-switzerland@eglo.com  
Telefon: +41 41 268 69 59

### **IAN 337859\_1910**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

### ● Konformitätserklärung **CE**

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärung und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.





## ● Garantiekarte

Absender: \_\_\_\_\_  
Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
Land/PLZ/Ort/Straße: \_\_\_\_\_  
Telefonnummer: \_\_\_\_\_  
Artikelnummer/Bezeichnung: \_\_\_\_\_  
Kaufdatum/Kaufort: \_\_\_\_\_  
Fehlerangabe: \_\_\_\_\_  
Datum/Unterschrift: \_\_\_\_\_





















Liegt kein Garantiefall vor:

- Schicken Sie den Artikel bitte unrepariert gegen entstandene Transportkosten zurück.
- Teilen Sie mir die Kosten mit. Reparieren Sie den Artikel gegen Bezahlung.






<b>List of pictograms used</b> .....	Page 16
<b>Introduction</b> .....	Page 16
Intended use .....	Page 16
Scope of delivery .....	Page 17
Parts description .....	Page 17
Technical data .....	Page 17
<b>Safety</b> .....	Page 17
Safety notes .....	Page 17
<b>Preparation</b> .....	Page 18
Tools and materials required .....	Page 18
Prior to installation .....	Page 19
<b>Assembly</b> .....	Page 19
Installing the product .....	Page 19
<b>Initial use</b> .....	Page 20
Switching the LED light on and off .....	Page 20
Switching the ceiling fan on .....	Page 20
Setting the right/left rotation .....	Page 20
Inserting/replacing the light bulb .....	Page 20
<b>Maintenance and cleaning</b> .....	Page 20
<b>Disposal</b> .....	Page 21
<b>Warranty and service</b> .....	Page 21
Warranty .....	Page 21
Service address .....	Page 21
Declaration of conformity .....	Page 22
Warranty card .....	Page 22

List of pictograms used			
	Read the instructions!		3 speed settings available
	Safety instructions Instructions for use		For your safety!
	This product is only suitable for use indoors, in dry and enclosed spaces.		Observe the warnings and safety notes!
	Volts (alternating voltage)		Risk of accidents and danger to life for infants and children!
	Hertz (frequency)		Warning! Danger of electric shock!
	Watts (effective power)		Caution - hot surfaces!
	LED operating life		Switching cycles
	This ceiling fan with LED light is not suitable for dimmers or electronic switches.		Protection class I
	LED light bulb included E27		Dispose of the packaging and the product in an environmentally friendly manner!
	Only insert the light bulb in a dry environment.		Certified with the DEKRA GS-mark


## Ceiling fan with LED light

### ● Introduction

 Congratulations on the purchase of your new ceiling fan with LED light. You have chosen a high-quality product. Please be sure to carefully read all the instructions for use. Fold out the page with the diagrams. These instructions are a part of this ceiling fan with LED light and contain important information on setup and operation. Always observe all safety information. Before using this product for the first time, verify that the correct voltage is present and that all parts are properly installed. If you have any questions or are unsure about operating the ceiling fan with LED light, please contact your retailer or the service centre. Please

keep these instructions in a safe place and include them when passing this product on to others.

### ● Intended use

 This ceiling fan with LED light is solely suitable for use in dry, closed indoor spaces. It is not suitable for use in bathrooms or other consistently damp areas. Neither is it suitable for use in tropical climates. This ceiling fan with LED light is only intended for private household use. Do not operate at temperatures over 40 °C.

## ● Scope of delivery

Always check that all parts are present and that the ceiling fan with LED light is in perfect condition immediately after unpacking.

- 1 Ceiling fan with LED light
- 1 LED light bulb
- 1 Lampshade
- 4 Fan blade holders
- 4 Fan blades
- 1 Assembly material (15 washers (ø 5 mm), 2 screws (ø 5 x 50 mm), 15 spring lock washers (ø 5 mm), 13 nuts, 13 screws (M5 x 15 mm), 2 wall plugs)
- 1 Set of assembly instructions and instructions for use incl. warranty card

## ● Parts description

- 1 Connection cable (ceiling fan)
- 2 Cover
- 3 Rotor housing
- 3a Screw (rotor housing)
- 4 Rotation direction switch
- 5 Thumb screw
- 6 Pull switch (ceiling fan)
- 7 Socket
- 8 Pull switch (light)
- 9 Light bulb
- 10 Lampshade
- 11 Screw with spring lock washer and washer (mounting bracket)
- 12 Screw with washer and spring lock washer (fan blade)
- 13 Nut
- 14 Wall plug
- 15 Fixing screw
- 16 Connection cable (mounting bracket)
- 17 Lustre terminal
- 18 Hook
- 19 Mounting bracket
- 20 Fan blade holder
- 21 Fan blade
- 22 Power cord (external)

## ● Technical data

<b>Item number:</b>	<b>55081</b>
Operating voltage:	220–240 V~ 50 Hz
Total output:	50 Watt
Light bulb:	E27, max. 60 W
Wattage in standby mode:	0 W
Rotational speed:	235 rpm
Noise level:	43.5 dB (A)
Output	
LED light bulb:	6 Watt
Dimensions:	Height of body (without pull switch): 40.5 cm Ceiling fan diameter: 105 cm
Weight:	3.9 kg

## Distributor:

EDI Light GmbH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, AUSTRIA  
[www.edi-light.com](http://www.edi-light.com)

## ● Safety



### Safety notes

The information included in these instructions for use is for your own safety. Please read it carefully before installing the device and keep the instructions for later consultation. Damage due to failure to comply with these instructions for use will void the warranty! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for property damage or personal injury due to improper handling or failure to observe the safety information!

-  **WARNING! RISK OF ACCIDENT AND DANGER TO LIFE FOR INFANTS AND CHILDREN!**

This ceiling fan with LED light may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not

allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.

- Do not leave the product or packaging material lying unattended. Plastic films or bags, or plastic parts etc. can turn into dangerous toys for children.



### Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- Ensure that any electrical installation is performed by a qualified electrician or a person trained to carry out electrical installations, in compliance with the applicable standards.
- Never use the product if it is damaged in any way.
- Remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box prior to installation.
- Never allow the ceiling fan or the LED light to come into contact with water or other liquids.
- Never open any of the electrical equipment or insert any objects into this equipment. Such interferences pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Prior to installation, make sure that the available mains voltage corresponds to the required operating voltage of the ceiling fan (see "Technical data").
- Be sure not to damage any wires during installation.
- Do not install the product on damp or conductive surfaces.



This ceiling fan with LED light is not suitable for dimmers or electronic switches.



Only insert the light bulb in a dry environment.



### Prevent fire and injury hazards



#### CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

To prevent burns, ensure that the product has been switched off and has cooled down before touching the LED light. Illuminants become very hot.

- Do not look directly into the light source. Do not look at the light source with an optical instrument (e.g. magnifying glass).

- Replace defective light bulbs with new ones immediately. Before changing the light bulb, make sure that the circuit to which the product is connected is not live. To do this, remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box.
- Allow the LED light to cool down for at least 15 minutes before replacing a defective bulb.
- Do not under any circumstances use the product to store or hang up other objects.
- Never use the connection cable to carry the weight of the product.
- **! WARNING!** If you notice unusual oscillations, stop using the ceiling fan immediately and consult qualified personnel.
- Should doubts arise during assembly / use of the product, consult a qualified electrician.



### For your safety!

- Install the ceiling fan in a location where it is protected from moisture and dirt.
- A ceiling height of at least 2.50m is required for safe operation. The fan blades must be at least 2.3 m away from the floor and 0.6 m away from the nearest wall or item of furniture. The ceiling to which the product is mounted may slope by a maximum of 30 °.
- Always be alert! Always pay attention to what you are doing and always use common sense.
- Do not install the product if you are having difficulty concentrating or do not feel well.
- Do not operate the product if the ambient air temperature is over 40 °C.

## ● Preparation

### ● Tools and materials required

The specified tools and materials are not included. The information and values specified are non-binding and are only provided as a reference. The nature of the material is determined by the specific local conditions.

- Pencil / marking tool
- Voltage tester

- Screwdriver
- Power drill
- Drill bit
- Side cutters
- Ladder
- Open-end spanner

## ● Prior to installation

- Prior to installation, familiarise yourself with all the instructions and diagrams in this manual as well as with the ceiling fan itself.
- Before installation, ensure that the circuit to which the product will be connected is not live. To do this, remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box.
- Prior to installation, make sure that the installation site is suitable to bear the weight of the product.
- Use a voltage tester to verify that cables are not live.

## ● Assembly

**Note:** You will need a power drill for the installation work.

**Note:** Please also follow the instructions for your power drill.

**⚠ WARNING!** Make sure that you do not drill into any electrical wiring, gas or water pipes inside the wall.

## ● Installing the product

**Note:** Remove all packaging materials from the ceiling fan.

- Fasten the fan blades **21** to the fan blade holders **20** using the nuts **13**, spring lock washers, washers and screws **12** (see Fig. A).
- Remove the pre-installed screws **3a** on the rotor housing **3**.
- Attach the fan blade holders **20** to the rotor housing **3**. To do this, use spring lock washers and the screws **3a** pre-installed on the rotor housing **3**. Make sure that all the fan blades **21** have either the side with the wood effect or the white site facing downwards (see Fig. B).
- Before continuing with the installation, remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box.
- Unscrew the right-hand fixing screw **15**, including the washer and tooth lock washer, which is located at the side of the mounting bracket **19**. Unscrew the left-hand fixing screw **15** including the washer and the tooth lock washer. Mark the drill holes using the holes in the mounting bracket **19** intended for the screws **11** as a guide.
- Now drill the fixing holes. Make sure that you do not damage the power cord (external) **22**, water pipes or electrical cables.
- Insert the wall plugs **14** into the drilled holes (see Fig. C). If necessary, use a hammer to help you.
- ⚠ **IMPORTANT!** The chosen installation location must be able to hold the total weight of the ceiling fan.
- Guide the power cord (external) **22** through the intended central hole in the mounting bracket **19**. Attach the mounting bracket **19** using the washers, spring lock washers and screws **11** provided (see Fig. C).
- Using one of the holes intended for this purpose, hang the cover **2** on the hook **18** on the mounting bracket **19** (see Fig. D).
- Connect the power cord (external) **22** with the lustre terminal **17** in the mounting bracket **19**. Please also make sure that the colours of the connected wires match (black or brown live wire = L symbol, blue neutral wire = N symbol, protected ground wire ⚡ = green-yellow (see Fig. D)).
- Insert the connection cable **16** of the mounting bracket **19** into the connection cable port **1** on the ceiling fan (see Fig. E).
- Remove the cover **2** from the hook **18**.
- Now place the cover **2** on the mounting bracket **19** by guiding the fixing screws **15** into the grooves on the cover and then turning the cover **2** anticlockwise (see Fig. F).
- Now screw the product and the mounting bracket **19** together using the four fixing screws **15** and the spring lock washers and tooth lock washers.

Ensure that it is positioned correctly. The nose must correspond with the groove (see Fig. G).

- Screw the light bulb [9] into the socket [7] of the LED light (see Fig. H).
- Attach the lampshade [10]. Use the pre-installed thumb screws [5] for this purpose (see Fig. I).
- ⚠ **CAUTION!** Do not use pliers to tighten the thumb screws [5]. This could cause the glass of the lampshade [10] to crack. This could lead to injuries caused by splinters of glass.
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box.

Your product is now ready to use.

## ● Initial use

### ● Switching the LED light on and off (see Fig. J)

- Pull on the pull switch [8] to switch the LED light on.
- Pull on the pull switch [8] again to switch the LED light off.

### ● Switching the ceiling fan on (see Fig. J)

- Pull on the pull switch [6] to switch the ceiling fan on. The ceiling fan will run at high speed.
- Pull on the pull switch [6] again. The ceiling fan will run at medium speed.
- Pull on the pull switch [6] again. The ceiling fan will run at low speed.
- Pull on the pull switch [6] again to switch the ceiling fan off.

### ● Setting the right / left rotation (see Fig. J)

- ⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!** Always switch the ceiling fan off and wait until it is still before using the rotation direction switch [4]. Operating the rotation direction switch while the ceiling

fan is on can lead to injuries and/or material damage.

- In low temperatures, slide the rotation direction switch [4] upwards. The ceiling fan will distribute the warmth in the room.
- In high temperatures, slide the rotation direction switch [4] downwards. The ceiling fan will create a cooling flow of air.

## ● Inserting / replacing the light bulb

- ⚠ **WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** Before changing the light bulb, make sure that the power supply to which the product is connected is not live. To do this, remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box.

- ⚠ **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!** Allow the LED light to cool down completely.

- Loosen the lampshade [10] thumb screws [5] and remove them carefully.
- Carefully turn the defective light bulb [9] anticlockwise out of the socket [7].
- Use a clean, lint-free cloth to replace the bulb.
- Screw the new light bulb [9] clockwise into the socket [7].
- Please refer to the chapter "Technical data" to find out which light bulb is required.
- Attach the lampshade [10]. Use the thumb screws [5] for this purpose (see Fig. I).
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box.

## ● Maintenance and cleaning

- ⚠ **WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** Always disconnect the product from the mains before cleaning. To do this, remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box.

- ⚠ **WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** To ensure electrical safety, never clean the product with aggressive detergents or immerse it in water.



**CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!** Allow the LED light to cool down completely.

- Do not use solvents, petrol, etc. Doing so would damage the product.
- Only clean with a dry, lint-free cloth.
- To clean the fan blades, use a feather duster in order to also clean the connections to the fan blade holders.
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● Warranty and service

### ● Warranty

We provide a 3-year warranty from the date of purchase. Our products are manufactured using modern production methods and are subject to precise quality control. We guarantee that this product is in perfect condition. During the warranty period we will remedy any defects in material or manufacture free of charge. In the event of an unexpected defect, please return the carefully packaged product to the service address specified.

The warranty does not extend to damage due to improper operation, or to wear parts and consumables. These can be ordered from the telephone number listed for a charge. Repairs not covered by the warranty (e.g. light bulbs) may also be requested at cost price from the service address listed.

The product will be repaired at the specified service location. Timely processing and returns can only be ensured by sending the product directly to this address.

If you would like additional product information, need to order accessories or if you have a question about the service process, please contact our customer service department on the telephone number specified. Please include the item number (see “Technical data”) when enquiring about the product.

### ● Service address

#### **Great Britain / Ireland**

EGLO UK Ltd.

Unit 12 Cirrus Park

Lower Farm Road

Moulton Park Industrial Estate

Northampton, NN3 6UR, GREAT BRITAIN

E-Mail: [info-greatbritain@eglo.com](mailto:info-greatbritain@eglo.com)

Phone: +44-1604-790 986

**IAN 337859\_1910**

Please have your receipt and item number (e.g. IAN 123456\_7890) ready as your proof of purchase when enquiring about the product.

## ● Declaration of conformity CE

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been verified. The relevant declaration and documents are held by the manufacturer.



## ● Warranty card

Return address: \_\_\_\_\_  
Name / First name: \_\_\_\_\_  
Country / Postal code / City / Street address: \_\_\_\_\_  
Phone number: \_\_\_\_\_  
Item number / Description: \_\_\_\_\_  
Purchase date / Point of purchase: \_\_\_\_\_  
Description of the defect: \_\_\_\_\_  
Date / Signature: \_\_\_\_\_



















Non-warranty cases:

Please return the un-repaired item, carriage paid.

Please inform me of the costs. Repair the product for a fee.




<b>Légende des pictogrammes</b> .....	Page 24
<b>Introduction</b> .....	Page 24
Utilisation conforme .....	Page 24
Contenu de la livraison .....	Page 25
Descriptif des pièces .....	Page 25
Caractéristiques techniques.....	Page 25
<b>Sécurité</b> .....	Page 25
Consignes de sécurité.....	Page 25
<b>Préparation</b> .....	Page 27
Outils et matériels nécessaires .....	Page 27
Avant l'installation.....	Page 27
<b>Montage</b> .....	Page 27
Montage du produit .....	Page 27
<b>Mise en service</b> .....	Page 28
Allumer / éteindre la lampe LED.....	Page 28
Mettre en marche le ventilateur de plafond.....	Page 28
Régler le sens de fonctionnement gauche-droite .....	Page 28
Installer / remplacer l'ampoule.....	Page 29
<b>Entretien et nettoyage</b> .....	Page 29
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 29
<b>Garantie et service après-vente</b> .....	Page 30
Garantie .....	Page 30
Adresse du service après-vente.....	Page 31
Déclaration de conformité .....	Page 31
Carte de garantie.....	Page 31

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lire les instructions !		Vitesse réglable sur 3 niveaux
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation		Conduite à tenir !
	Ce produit est exclusivement destiné à un usage en intérieur, dans des pièces sèches et fermées.		Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !
	Volt (tension alternative)		Danger de mort et risque d'accident pour les nourrissons et les enfants !
<b>Hz</b>	Hertz (fréquence)		Avertissement ! Risque d'électrocution !
<b>W</b>	Watt (puissance active)		Attention, surfaces très chaudes !
	Durée de vie des LED		Cycles de commutation
	Ce ventilateur de plafond à lampe LED ne convient pas aux variateurs et aux interrupteurs électroniques.		Classe de protection I
	Ampoule LED fournie E27		Mettez l'emballage et le produit au rebut dans le respect de l'environnement !
	Utiliser uniquement l'ampoule dans un environnement sec.		Certifié DEKRA GS


## Ventilateur de plafond avec éclairage LED

### ● Introduction

 Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau ventilateur de plafond à lampe LED. Vous avez opté pour un produit de qualité. Veuillez lire intégralement et attentivement ce mode d'emploi. Dépliez la page contenant les illustrations. Ce mode d'emploi fait partie du ventilateur de plafond à lampe LED et contient des instructions essentielles pour sa mise en service et sa manipulation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service du produit, vérifiez si la tension disponible est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez

des questions ou des doutes concernant la manipulation du ventilateur de plafond à lampe LED, veuillez contacter votre revendeur ou le centre de services. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et remettez-le le cas échéant aux autres utilisateurs.

### ● Utilisation conforme

 Ce ventilateur de plafond à lampe LED est exclusivement conçu pour un usage en intérieur, dans des locaux secs et fermés. Il ne convient pas à une utilisation dans les salles de bain ou d'autres pièces constamment humides. Il ne convient pas non plus à une utilisation dans des zones à climat tropical. Ce ventilateur de plafond à lampe LED n'est conçu que pour un usage domestique privé. Ne pas utiliser à des températures supérieures à 40 °C.

## ● Contenu de la livraison

Immédiatement après avoir déballé le produit, veuillez toujours contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le ventilateur de plafond à lampe LED est en parfait état.

- 1 ventilateur de plafond avec éclairage LED
- 1 ampoule LED
- 1 abat-jour
- 4 supports pour les pales de ventilateur
- 4 pales de ventilateur
- 1 kit de matériel de montage (15 rondelles (ø 5 mm), 2 vis (ø 5 x 50 mm), 15 rondelles ressort (ø 5 mm), 13 écrous, 13 vis (M5 x 15 mm), 2 chevilles)
- 1 notice de montage et d'utilisation, carte de garantie incluse

## ● Descriptif des pièces

- 1 Câble de raccordement (ventilateur de plafond)
- 2 Cache
- 3 Carter du rotor
- 3a Vis (carter du rotor)
- 4 Interrupteur de sens de fonctionnement
- 5 Vis à oreilles
- 6 Interrupteur à tirette (ventilateur de plafond)
- 7 Douille
- 8 Interrupteur à tirette (éclairage)
- 9 Ampoule
- 10 Abat-jour
- 11 Vis avec rondelle ressort et rondelle (support de montage)
- 12 Vis avec rondelle et rondelle ressort (pale de ventilateur)
- 13 Écrou
- 14 Cheville
- 15 Vis de fixation
- 16 Câble de raccordement (support de montage)
- 17 Domino
- 18 Crochet
- 19 Support de montage
- 20 Support de pale de ventilateur
- 21 Pale de ventilateur
- 22 Câble de raccordement (externe)

## ● Caractéristiques techniques

### Numéro d'article : 55081

- Tension de service : 220-240V~ 50Hz
- Puissance totale : 50 watts
- Ampoule : E27, max. 60W
- Puissance active lors du mode veille : 0W
- Vitesse de rotation : 235 tr / min
- Niveau sonore : 43,5 dB (A)
- Puissance de l'ampoule LED : 6 watts
- Dimensions : hauteur du corps (sans interrupteur à tirette) : 40,5 cm  
Diamètre du ventilateur de plafond : 105 cm
- Poids : 3,9 kg

### Distributeur :

Edi Light GmbH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, AUTRICHE  
[www.edi-light.com](http://www.edi-light.com)

## ● Sécurité



### Consignes de sécurité

Les consignes indiquées dans ce mode d'emploi ont pour objectif de garantir votre sécurité. Avant le montage de l'appareil, veuillez lire attentivement ces consignes et conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Les réclamations de garantie sont annulées en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Il n'est assumé ni garantie ni responsabilité pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation erronée ou par le non-respect des instructions de sécurité !

- **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ce ventilateur de plafond à lampe LED peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec

des capacités physiques, sensorielles ou psychiques réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne laissez pas le produit ou les matériaux d'emballage sans surveillance. Les films et les sachets en plastique, les éléments en matières synthétiques, etc. peuvent devenir des jouets dangereux pour les enfants.



### Prévention des risques mortels par électrocution

- L'installation électrique doit être effectuée par un électricien ou par une personne dûment formée à cet effet, dans le respect des normes en vigueur.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement.
- Avant le montage, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0).
- Évitez impérativement tout contact du ventilateur de plafond ou de la lampe LED avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'ouvrez jamais les équipements électriques et n'y insérez jamais d'objets. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Avant le montage, assurez-vous que la tension de secteur à disposition correspond à la tension de service nécessaire pour le ventilateur de plafond (voir « Caractéristiques techniques »).
- Assurez-vous que, lors du montage, aucun câble ne soit endommagé.
- Ne montez pas le produit sur des supports humides ou conducteurs.



Ce ventilateur de plafond à lampe LED ne convient pas aux variateurs et aux interrupteurs électroniques.



Utiliser l'ampoule uniquement dans un environnement sec.



### Évitez les risques d'incendie et de blessures



#### ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DE SURFACES TRÈS CHAUDES !

Afin d'éviter toute brûlure, vérifiez que le produit est éteint et qu'il a refroidi avant de manipuler la lampe LED. Les ampoules dégagent une forte chaleur.

- Ne jamais regarder directement dans la source lumineuse. Ne pas observer la source lumineuse avec un instrument optique (par exemple une loupe).
- Remplacez immédiatement toute ampoule défectueuse par une neuve. Avant de changer l'ampoule, vérifiez l'absence de tension au niveau du câble auquel est raccordé le produit. Pour ce faire, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0).
- Avant de remplacer une ampoule défectueuse, laissez la lampe LED refroidir au moins 15 minutes.
- N'utilisez jamais le produit pour poser ou suspendre d'autres objets.
- N'utilisez en aucun cas le câble de raccordement pour porter le poids du produit.
- **AVERTISSEMENT !** Si vous constatez des mouvements oscillatoires irréguliers, arrêtez immédiatement d'utiliser le ventilateur de plafond et adressez-vous à du personnel qualifié.
- Si vous avez des doutes lors du montage / de l'utilisation du produit, veuillez vous adresser à un électricien spécialisé.



### Conduite à tenir !

- Montez le ventilateur de plafond de telle sorte qu'il soit protégé de l'humidité et des salissures.
- Pour faire fonctionner le produit en toute sécurité, la hauteur de pièce doit être d'au moins 2,50 m. Les pales du ventilateur doivent se trouver à une distance minimale de 2,3 m du sol et de 0,6 m du mur le plus proche ou du mobilier. Le plafond de la pièce auquel est monté le produit doit présenter une inclinaison maximale de 30 °.
- Soyez constamment vigilant ! Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez toujours raisonnablement.

- N'installez jamais le produit si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal.
- N'utilisez pas le ventilateur de plafond lorsque la température ambiante dépasse 40 °C.

## ● Préparation

### ● Outils et matériels nécessaires

Les outils et matériels indiqués ne sont pas fournis. Il s'agit là de données et de valeurs indicatives vous permettant de vous orienter. Les caractéristiques du matériel dépendent des conditions spécifiques sur place.

- Crayon / outil marqueur
- Détecteur de tension
- Tournevis
- Perceuse
- Foret
- Pince coupante de côté
- Échelle
- Clé à fourche

### ● Avant l'installation

- Avant l'installation, familiarisez-vous avec l'ensemble des instructions et des illustrations du présent mode d'emploi et avec le ventilateur de plafond lui-même.
- Avant l'installation, assurez-vous que la ligne sur laquelle le produit doit être branché n'est pas sous tension. Pour ce faire, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0).
- Avant le montage, vérifiez que le lieu choisi peut supporter le poids du produit.
- Vérifiez l'absence de tension à l'aide d'un détecteur de tension.

## ● Montage

**Remarque :** vous avez besoin d'une perceuse pour pouvoir monter le produit.


**Remarque :** respectez également les consignes d'utilisation de votre perceuse.

**⚠ AVERTISSEMENT !** lorsque vous percez des trous dans le mur, assurez-vous de ne toucher ni ligne électrique, ni conduite de gaz ou d'eau.

### ● Montage du produit

**Remarque :** veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du ventilateur de plafond.

- Fixez les pales du ventilateur **21** aux supports de pale de ventilateur **20** avec les écrous **13**, les rondelles ressort, les rondelles et les vis **12** (voir ill. A).
  - Retirez les vis pré-installées **3a** sur le carter du rotor **3**.
  - Fixez les supports de pale de ventilateur **20** au carter de rotor **3**. Utilisez pour cela les rondelles ressort et vis **3a** pré-installées sur le carter du rotor **3**. Veillez à ce que les toutes les pales du ventilateur **21** soient orientées avec au choix le côté de pale au look bois ou le côté blanc vers le bas (voir ill. B).
  - Avant de poursuivre le montage, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0).
  - Desserrez la vis de fixation **15** respective située à droite, y compris rondelle et roue dentée, qui se trouve sur le côté du support de montage **19**. Desserrez la vis de fixation **15** respective située à gauche, y compris rondelle et roue dentée. Marquez les trous de perçage à l'aide des trous prévus pour les vis **11** sur le support de montage **19**.
  - Percez à présent les trous de fixation. Assurez-vous de ne pas endommager le câble de raccordement (externe) **22**, les canalisations d'eau ou les lignes électriques.
  - Enfoncez les chevilles **14** dans les trous de perçage (voir ill. C). Si nécessaire, aidez-vous d'un marteau.
- ⚠ IMPORTANT !** Le point de fixation sélectionné doit pouvoir supporter le poids total du ventilateur de plafond.

- Guidez le câble de raccordement (externe) **22** au travers du trou central prévu à cet effet dans le support de montage **19**. Fixez le support de montage **19** avec les rondelles, rondelles ressort et vis **11** fournies (voir ill. C).
- Accrochez le cache **2** au crochet **18** du support de montage **19** en utilisant l'un des trous prévus à cet effet (voir ill. D).
- Connectez le câble de raccordement (externe) **22** au domino **17** dans le support de montage **19**. Soyez également attentif aux couleurs des fils raccordés ensemble (fil conducteur, noir ou marron = symbole L, fil neutre, bleu = symbole N, conducteur de protection  = vert-jaune (voir ill. D)).
- Branchez le câble de raccordement **16** du support de montage **19** dans le raccord du câble de raccordement **1** du ventilateur de plafond (voir ill. E).
- Retirez le cache **2** du crochet **18**.
- Placez désormais le cache **2** sur le support de montage **19** en introduisant les vis de fixation **15** dans les encoches du cache puis en tournant le cache **2** dans le sens anti-horaire (voir ill. F).
- Vissez désormais le produit au support de montage **19** avec les quatre vis de fixation **15** ainsi que les rondelles ressort et les roues dentées. Contrôlez que la position de montage est correcte. Le nez doit coïncider avec l'encoche (voir ill. G).
- Vissez l'ampoule **9** dans la douille **7** de la lampe LED (voir ill. H).
- Fixez l'abat-jour **10**. Utilisez pour cela les vis à oreilles **5** pré-installées (voir ill. I).
- ⚠ **ATTENTION !** N'utilisez pas de pince pour serrer à fond les vis à oreilles **5**. Le verre de l'abat-jour **10** pourrait alors se fissurer. Des éclats de verre pourraient se former et entraîner des blessures.
- Remettez le fusible en place ou enclenchez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position I).

Votre produit est maintenant prêt à fonctionner.

## ● Mise en service

### ● Allumer / éteindre la lampe LED (voir ill. J)

- Tirez sur l'interrupteur à tirette **8** pour allumer la lampe LED.
- Tirez une nouvelle fois sur l'interrupteur à tirette **8** pour éteindre à nouveau la lampe LED.

### ● Mettre en marche le ventilateur de plafond (voir ill. J)

- Tirez sur l'interrupteur à tirette **6** pour mettre en marche le ventilateur de plafond. Le ventilateur de plafond fonctionne à vitesse élevée.
- Tirez une nouvelle fois sur l'interrupteur à tirette **6**. Le ventilateur de plafond fonctionne à vitesse moyenne.
- Tirez une nouvelle fois sur l'interrupteur à tirette **6**. Le ventilateur de plafond fonctionne à vitesse faible.
- Tirez une nouvelle fois sur l'interrupteur à tirette **6** pour éteindre le ventilateur de plafond.

### ● Régler le sens de fonctionnement gauche-droite (voir ill. J)

#### ⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !**

Éteignez toujours le ventilateur de plafond et attendez qu'il soit immobile avant d'actionner l'interrupteur de sens de fonctionnement **4**. Lorsque vous actionnez l'interrupteur de sens de fonctionnement lorsque le ventilateur de plafond est allumé, vous vous exposez à un risque de blessures et/ou de dommages matériels.

- En cas de températures basses, poussez l'interrupteur de sens de fonctionnement **4** vers le haut. Le ventilateur de plafond répartit la chaleur dans la pièce.
- En cas de températures élevées, poussez l'interrupteur de sens de fonctionnement **4** vers le bas. Le ventilateur de plafond produit un flux d'air rafraîchissant.

## ● Installer / remplacer l'ampoule

**⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Avant de changer l'ampoule, vérifiez l'absence de tension au niveau du câble de raccordement auquel est raccordé le produit. Pour ce faire, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0).

**⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DE SURFACES TRÈS CHAUDES !**

Laissez complètement refroidir la lampe LED.

- Desserrez les vis à oreilles **5** de l'abat-jour **10** et retirez prudemment celui-ci.
- Dévissez l'ampoule défectueuse **9** de la douille **7** en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Utilisez un chiffon propre et non pelucheux pour procéder au remplacement.
- Vissez la nouvelle ampoule **9** dans la douille **7** en tournant dans le sens horaire.
- Veuillez consulter le chapitre « Caractéristiques techniques », pour savoir quelle ampoule est requise.
- Fixez l'abat-jour **10**. Utilisez pour ce faire les vis à oreilles **5** (voir ill. 1).
- Remettez le fusible en place ou enclenchez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 1).

## ● Entretien et nettoyage

**⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Pour procéder au nettoyage du produit, coupez tout d'abord son alimentation secteur. Pour ce faire, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0).

**⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Pour des raisons de sécurité électrique, le produit ne doit jamais être nettoyé avec des détergents agressifs ni être plongé dans l'eau.

**⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DE SURFACES TRÈS CHAUDES !** Laissez complètement refroidir la lampe LED.

- N'utilisez aucun solvant, ni essence ou produit similaire. Ces substances endommagent le produit.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- Pour nettoyer les pales du ventilateur, utilisez un plumeau afin de pouvoir également nettoyer les raccords aux supports de pale de ventilateur.
- Remettez le fusible en place ou enclenchez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 1).

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composites.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● Garantie et service après-vente

### ● Garantie

#### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale sus-crite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Nous proposons 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. Nos produits sont conçus selon des méthodes de production répondant aux critères modernes et soumis à un contrôle qualité précis. Nous garantissons l'état de fonctionnement irréprochable des articles. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériels ou de fabrication. Si des défauts devaient néanmoins être constatés, veuillez faire parvenir l'article soigneusement emballé au service après-vente dont l'adresse est indiquée. Sont exclus de la garantie les dommages résultant d'un maniement inapproprié de l'article ainsi que ceux découlant de l'usure naturelle des pièces d'usure et des matériaux d'utilisation. Ceux-ci peuvent être commandés au numéro d'appel indiqué et sont payants. Les réparations qui ne sont pas couvertes par la garantie (par ex. ampoules) peuvent être exécutées par le service dont l'adresse est indiquée contre facturation individuelle au prix coûtant.



L'article sera réparé par le service après-vente mentionné. Ce n'est qu'en expédiant directement l'article à cette adresse que vous serez certain de voir votre objet réparé et réexpédié dans les temps.

Si vous souhaitez obtenir plus d'informations sur le produit, commander des accessoires ou si vous avez des questions concernant le déroulement des réparations par notre service, veuillez appeler notre service client au numéro indiqué. Pour toute demande, veuillez indiquer la référence d'article (voir « Caractéristiques techniques »).

## ● Adresse du service après-vente

### France

EGLO FRANCE LUMINAIRE SARL  
Z.A. Jeune Bois  
2 Rue de la Martinique  
68274 Wittenheim, FRANCE  
T : +33 389 6250 30  
E : info-france@eglo.com

### Belgique

EGLO Belgium B.V.B.A.  
Antwerpsesteenweg 247  
2950 Kapellen, BELGIQUE  
E-mail: info-belgium@eglo.com  
Telefoon: +32-3-250 60 80

**IAN 337859\_1910**

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

## ● Déclaration de conformité CE

Ce produit satisfait aux critères des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité du produit a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont en possession du fabricant.



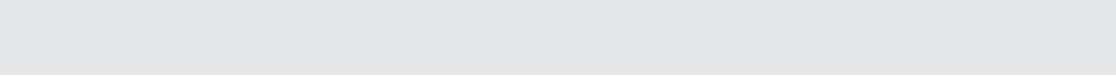
## ● Carte de garantie

Expéditeur : \_\_\_\_\_  
Nom / Prénom : \_\_\_\_\_  
Région / Code postal / Ville / Rue : \_\_\_\_\_  
Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_  
Référence d'article / Désignation : \_\_\_\_\_  
Date / Lieu d'achat : \_\_\_\_\_  
Indication du défaut : \_\_\_\_\_  
Date / Signature : \_\_\_\_\_



















Si le dommage n'est pas couvert par la garantie :

Renvoyez-nous l'article non réparé ; vous devrez cependant prendre en charge les frais de transports correspondants.

Veuillez me communiquer le montant de ces frais. Faites réparer l'article contre paiement.




<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 34
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 34
Correct en doelmatig gebruik .....	Pagina 34
Omvang van de levering.....	Pagina 35
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 35
Technische gegevens .....	Pagina 35
<b>Veiligheid</b> .....	Pagina 35
Veiligheidsinstructies .....	Pagina 35
<b>Vorbereiding</b> .....	Pagina 37
Benodigd gereedschap en materiaal .....	Pagina 37
Voor de installatie .....	Pagina 37
<b>Montage</b> .....	Pagina 37
Product monteren .....	Pagina 37
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 38
Led-lamp in-/ uitschakelen.....	Pagina 38
Plafondventilator inschakelen.....	Pagina 38
Rechtsom - linksom draaien instellen.....	Pagina 38
Lamp plaatsen / vervangen .....	Pagina 39
<b>Onderhoud en reiniging</b> .....	Pagina 39
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 39
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina 40
Garantie .....	Pagina 40
Service-adres .....	Pagina 40
Conformiteitsverklaring .....	Pagina 40
Garantiekaart .....	Pagina 41

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de aanwijzingen!		3 instelbare snelheden
	Veiligheidsinstructies Instructies		Zo handelt u correct!
	Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.		Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!
	Volt (wisselspanning)		Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!
<b>Hz</b>	Hertz (frequentie)		Waarschuwing! Kans op elektrische schokken!
<b>W</b>	Watt (nuttig vermogen)		Waarschuwing voor hete oppervlakken!
	Led-levensduur		Schakelcycli
	Deze plafondventilator met led-lamp is niet geschikt voor dimmers en elektronische schakelaars.		Beschermingsklasse I
	incl. led-lamp E27		Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke manier af!
	Lamp alleen in een droge omgeving monteren.		DEKRA GS-gekeurd


## Plafondventilator met led-lamp

### ● Inleiding

 Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe plafondventilator met led-lamp. U heeft daarmee voor een hoogwaardig product gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing a.u.b. volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij deze plafondventilator met led-lamp en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en de bediening. Neem altijd alle veiligheidsinstructies in acht. Controleer voor de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Mocht u vragen hebben of onzeker zijn in verband met de bediening

van de plafondventilator met led-lamp, neem dan contact op met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef hem eventueel aan derden door.

### ● Correct en doelmatig gebruik

 Deze plafondventilator met led-lamp is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes. Hij is niet geschikt voor gebruik in badkamers of andere permanent vochtige ruimtes. Bovendien is hij ook niet geschikt voor het gebruik in tropische klimaten. Deze plafondventilator met led-lamp is uitsluitend bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. Niet bij temperaturen boven 40 °C gebruiken.

## ● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en de optimale staat van de plafondventilator met led-lamp.

- 1 plafondventilator met led-lamp
- 1 led-lamp
- 1 lampenkap
- 4 ventilatorbladhouders
- 4 ventilatorbladen
- 1 montagemateriaal (15 tussenringen (ø 5 mm), 2 schroeven (ø 5 x 50 mm), 15 veerringen (ø 5 mm), 13 moeren, 13 bouten (M5 x 15 mm), 2 pluggen)
- 1 montage- en bedieningshandleiding incl. garantiekaart

## ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Verbindingskabel (plafondventilator)
- 2 Afdekking
- 3 Rotorbehuizing
- 3a Schroef (rotorbehuizing)
- 4 Draairichtingsschakelaar
- 5 Vingerschroef
- 6 Trekschakelaar (plafondventilator)
- 7 Fitting
- 8 Trekschakelaar (verlichting)
- 9 Lamp
- 10 Lampenkap
- 11 Schroef met veerring en tussenring (montagehouder)
- 12 Bout met tussenring en veerring (ventilatorblad)
- 13 Moer
- 14 Plug
- 15 Bevestigingsschroef
- 16 Verbindingskabel (montagehouder)
- 17 Kroonsteentje
- 18 Haakje
- 19 Montagehouder
- 20 Ventilatorbladhouder
- 21 Ventilatorblad
- 22 Stroomkabel (extern)

## ● Technische gegevens

### Artikelnummer: 55081

Bedrijfsspanning:	220-240 V~ 50 Hz
Totaal vermogen:	50 Watt
Lamp:	E27, max. 60 W
Watt-vermogen in standby-modus:	0 W
Toerental:	235 omw / min
Geluidsniveau:	43,5 dB (A)
Vermogen	
Led-lamp:	6 Watt
Afmetingen:	hoogte behuizing (zonder trekschakelaar): 40,5 cm Diameter plafondventilator: 105 cm
Gewicht:	3,9 kg

### Distributeur:

EDI Light GmbH, Heiligkreuz 22, 6136 PILL, OOSTENRIJK  
[www.edi-light.com](http://www.edi-light.com)

## ● Veiligheid



### Veiligheidsinstructies

De instructies in deze gebruiksaanwijzing zijn bedoeld voor uw veiligheid. Lees ze daarom aandachtig door voordat u het apparaat monteert en bewaar deze handleiding om later te kunnen raadplegen. Bij schade die is ontstaan door het negeren van deze gebruiksaanwijzing komt de garantie te vervallen! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!

-  **WAARSCHUWING!**  
**LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS**

**EN KINDEREN!** Deze plafondventilator met led-lamp kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden

of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Laat het product of het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Plastic folie / -zakken, kunststof delen etc. kunnen voor kinderen een gevaarlijk speelgoed zijn.



### Vermijd levensgevaar door een elektrische schok

- Laat de elektrische installatie door een opgeleide elektricien of een voor elektrische installaties geïnstrueerde persoon met inachtneming van de geldende normen uitvoeren.
- Gebruik het product nooit wanneer u enige beschadiging heeft geconstateerd.
- Verwijder voor de montage de zekering of schakel de installatie-automaat in de groepenkast uit (0-stand).
- Vermijd dat de plafondventilator dan wel de led-lamp in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Open nooit een van de elektrische componenten en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door een elektrische schok.
- Controleer vóór de montage of de aanwezige netspanning overeenkomt met de benodigde bedrijfsspanning van de plafondventilator (zie „Technische gegevens“).
- Zorg ervoor dat er tijdens de montage geen leidingen worden beschadigd.
- Monteer het product niet op een vochtige of geleidende ondergrond.
-  Deze plafondventilator met led-lamp is niet geschikt voor dimmers en elektronische schakelaars.
-  Lampen alleen in een droge omgeving monteren.



### Vermijd brand- en letselgevaar



#### **PAS OP! KANS OP BRAND-WONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!** Zorg ervoor dat het

- product is uitgeschakeld en afgekoeld voordat u de led-lamp aanraakt, om brandwonden te vermijden. Lampen ontwikkelen een grote hitte.
- Niet direct in de lichtbron kijken. De lichtbron niet met behulp van een optisch instrument (bijv. vergrootglas) bekijken.
- Vervang defecte lampen direct door nieuwe. Controleer voor het vervangen van de lamp of de leiding waarop het product is aangesloten spanningsvrij is. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de betreffende installatie-automaat in de groepenkast uit (0-stand).
- Laat de led-lamp minstens 15 minuten afkoelen voordat u de defecte lamp vervangt.
- Gebruik het product nooit om er andere voorwerpen op te leggen of aan te hangen.
- Gebruik de stroomkabel nooit om er het gewicht van het product mee te dragen.
- **WAARSCHUWING!** Als de ventilator abnormaal slingert, beëindig dan direct het gebruik van de plafondventilator en neem contact op met gekwalificeerd personeel.
- Neem contact op met een vakbekwame elektricien als u twijfelt over de montage / bediening van het product.



### Zo handelt u correct!

- Monteer de plafondventilator zodanig dat deze beschermd is tegen vocht en verontreiniging.
- Voor een veilig gebruik is een plafondhoogte van minimaal 2,50 m vereist. De ventilatorbladen moeten een afstand van minstens 2,3 m tot de vloer en 0,6 m tot de dichtstbijzijnde wand of meubels hebben. Het plafond waaraan het product wordt gemonteerd, mag een schuifte van maximaal 30 ° hebben.
- Wees altijd alert! Let altijd goed op wat u doet en ga steeds verstandig te werk.

- Monteer het product in geen geval als u niet geconcentreerd bent of als u zich niet lekker voelt.
- Gebruik de plafondventilator niet bij een omgevingstemperatuur van boven de 40 °C.

## ● Voorbereiding

### ● Benodigd gereedschap en materiaal

Het genoemde gereedschap en materiaal wordt niet meegeleverd. Het gaat hierbij om vrijblijvende informatie en waarden ter oriëntatie. De hoedanigheid van het materiaal is afhankelijk van de individuele omstandigheden ter plekke.

- Potlood / markeergereedschap
- Spanningzoeker
- Schroevendraaier
- Boormachine
- Boor
- Zijkniptang
- Ladder
- Steeksleutel

### ● Voor de installatie

- Maak uzelf voor de installatie vertrouwd met alle aanwijzingen en afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing alsook met de plafondventilator zelf.
- Controleer voor de installatie of op de leiding waarop het product wordt aangesloten geen spanning staat. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de betreffende installatie-automaat in de groepenkast uit (0-stand).
- Controleer voor de montage of de montageplek geschikt is voor het gewicht van het product.
- Controleer met een spanningszoeker of de leiding spanningsloos is.

## ● Montage

**Opmerking:** voor de montage heeft u een boormachine nodig.


**Opmerking:** neem ook de gebruiksaanwijzing van uw boormachine in acht.

**⚠ WAARSCHUWING!** zorg ervoor dat u niet op stroom-, gas- of waterleidingen stuit als u in de wand boort.

## ● Product monteren

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van de plafondventilator.

- Bevestig de ventilatorbladen **21** met behulp van de moeren **13**, veerringen, tussenringen en bouten **12** aan de houders voor de ventilatorbladen **20** (zie afb. A).
- Verwijder de voorgesmonteerde schroeven **3a** op de rotorbehuizing **3**.
- Bevestig de ventilatorbladhouders **20** aan de rotorbehuizing **3**. Gebruik hiervoor de op de rotorbehuizing **3** voorgesmonteerde schroeven **3a** en veerringen. Let er daarbij op dat alle ventilatorbladen **21** naar keuze met de witte kant naar beneden wijzen (zie afb. B).
- Verwijder voor de verdere montage de zekering of schakel de installatie-automaat in de groepenkast uit (0-stand).
- Draai de rechter bevestigingsschroeven **15** inclusief tussenring en gekartelde ring los die zich aan de zijkant van de montagehouder **19** bevinden. Draai de linker bevestigingsschroeven **15** inclusief tussenring en gekartelde ring eruit. Markeer de boorgaten met behulp van de in de montagehouder **19** voor de schroeven **11** bestemde gaten.
- Boor vervolgens de bevestigingsgaten. Zorg ervoor dat u de stroomleiding (extern) **22**, waterleidingen of andere stroomleidingen niet beschadigt.
- Steek de pluggen **14** in de boorgaten (zie afb. C). Gebruik indien nodig een hamer.
- ⚠ BELANGRIJK!** Het gekozen bevestigingspunt moet het gehele gewicht van de plafondventilator kunnen dragen.
- Voer de stroomkabel (extern) **22** door het hiervoor bestemde, middelste gat in de montagehouder **19**. Bevestig de montagehouder **19**.

- met de meegeleverde tussenringen, veerringen en schroeven **11** (zie afb. C).
- Hang de afdekking **2** met één van de daarvoor bestemde gaten aan het haakje **18** van de montagehouder **19** (zie afb. D).
  - Verbind de stroomkabel (extern) **22** met het kroonsteentje **17** in de montagehouder **19**. Let ook op de juiste kleuren van de aangesloten stroomdraden (fasedraad, zwart of bruin = symbool L, nuldraad, blauw = symbool N, aarde  = groen-geel (zie afb. D)).
  - Steek de verbindingkabel **16** van de montagehouder **19** in de aansluiting van de verbindingkabel **1** van de plafondventilator (zie afb. E).
  - Haal de afdekking **2** van het haakje **18** af.
  - Plaats vervolgens de afdekking **2** op de montagehouder **19** door de bevestigingsschroeven **15** in de sleuven van de afdekking te steken en de afdekking **2** vervolgens tegen de klok in te draaien (zie afb. F).
  - Schroef vervolgens het product met behulp van de vier bevestigingsschroeven **15** en de veerringen en gekartelde ringen aan de montagehouder **19** vast.  
Controleer of alles goed vastzit. De lip moet op één lijn liggen met de sleuf (zie afb. G).
  - Schroef lamp **9** in de fitting **7** van de led-lamp (zie afb. H).
  - Bevestig de lampenkap **10**. Gebruik hiervoor de reeds aangebrachte vingerschroeven **5** (zie afb. I).
- ⚠ PAS OP!** Gebruik geen tang om de vingerschroeven **5** vast te draaien. Daardoor zou het glas van de lampenkap **10** kunnen breken. Dit kan tot verwondingen door glasscherven leiden.
- Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat in de groepenkast weer in (I-stand).

Uw product is nu gereed voor gebruik.

## ● Ingebruikname

### ● **Led-lamp in- / uitschakelen (zie afb. J)**

- Trek aan de trekschakelaar **8** om de led-lamp in te schakelen.
- Trek nogmaals aan de trekschakelaar **8** om de led-lamp weer uit te schakelen.

### ● **Plafondventilator inschakelen (zie afb. J)**

- Trek aan de trekschakelaar **6** om de plafondventilator in te schakelen. De plafondventilator draait op hoge snelheid.
- Trek nogmaals aan de trekschakelaar **6**. De plafondventilator draait op gemiddelde snelheid.
- Trek nogmaals aan de trekschakelaar **6**. De plafondventilator draait op lage snelheid.
- Trek nogmaals aan de trekschakelaar **6** om de plafondventilator uit te schakelen.

### ● **Rechtsom - linksom draaien instellen (zie afb. J)**

- ⚠ PAS OP! LETSELGEVAAR!** Schakel de plafondventilator altijd uit en wacht tot deze stilstaat voordat u de draairichtingsschakelaar **4** bedient. Als u de draairichtingsschakelaar bij ingeschakelde plafondventilator gebruikt, kan dit leiden tot letsel en / of materiële schade.
- Schuif bij lage temperaturen de draairichtingsschakelaar **4** naar boven. De plafondventilator verdeelt de warmte over de ruimte.
  - Schuif bij hoge temperaturen de draairichtingsschakelaar **4** naar beneden. De plafondventilator zorgt voor een verkoelende luchtstroom.



## ● Lamp plaatsen / vervangen

**WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Controleer voor het vervangen van de lamp of de stroomleiding waarop het product is aangesloten spanningsvrij is. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de betreffende installatie-automaat in de groepenkast uit (0-stand).

**PAS OP! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!** Laat de led-lamp volledig afkoelen.

- Draai de vingerschroeven **5** van de lampenkap **10** los en verwijder deze voorzichtig.
- Draai de defecte lamp **9** tegen de klok in uit de fitting **7**.
- Gebruik voor het vervangen een schone, pluisvrije doek.
- Draai de nieuwe lamp **9** met de klok mee in de fitting **7**.
- Kijk bij het onderdeel „Technische gegevens“ om te bepalen welke lamp benodigd is.
- Bevestig de lampenkap **10**. Gebruik hiervoor de vingerschroeven **5** (zie afb. I).
- Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat in de groepenkast weer in (I-stand).

## ● Onderhoud en reiniging

**WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Haal het product voor het reinigen eerst van het stroomnet. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de betreffende installatie-automaat in de groepenkast uit (0-stand).

**WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Vanwege de elektrische veiligheid mag het product nooit met agressieve reinigingsmiddelen worden gereinigd of in water worden gedompeld.

**PAS OP! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!** Laat de led-lamp volledig afkoelen.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Het product kan hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.
- Gebruik voor het schoonmaken van de ventilatorbladen een plumeau om ook de verbindingen van de ventilatorbladhouders te kunnen schoonmaken.
- Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat in de groepenkast weer in (I-stand).

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● Garantie en service

### ● Garantie

Wij leveren 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. Onze producten worden volgens moderne productiemethoden geproduceerd en onderworpen aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole. Wij garanderen de feilloze toestand van het artikel. Binnen de garantieperiode verhelpen wij kosteloos alle materiaal- en productiefouten. Mochten er toch mankementen optreden, dan kunt u het zorgvuldig verpakte artikel opsturen naar het vermelde service-adres.

Beschadigingen die terug te voeren zijn op ondeskundig gebruik vallen niet onder de garantie. Dit geldt ook voor aan slijtage onderhevige onderdelen en verbruiksmaterialen. Deze kunt u via het vermelde telefoonnummer tegen betaling bestellen. Reparaties die niet onder de garantie vallen (bijv. lampen), kunnen tegen individuele berekening tegen kostprijs eveneens bij het genoemde service-adres worden uitgevoerd. Het artikel wordt op het genoemde service-adres gerepareerd. Alleen als u het direct naar dit adres opstuurt, kan een snelle verwerking en terugzending plaatsvinden.

Wilt u meer productinformatie, wilt u accessoires bestellen of heeft u vragen over de afhandeling van een servicegeval, neem dan contact op met onze klantenservice via het vermelde telefoonnummer.

Vermeld bij al uw vragen a.u.b. het artikelnummer (zie „Technische gegevens”).

### ● Service-adres

#### **Nederland**

EGLO Verlichting Nederland B.V.

Innovatiepark 20

4906 AA Oosterhout (NBR), NEDERLAND

E-mail: [info-netherlands@eglo.com](mailto:info-netherlands@eglo.com)

Telefoon: +31 0162-48 28 30

#### **België**

EGLO Belgium B.V.B.A.

Antwerpsesteenweg 247

2950 Kapellen, BELGIË

E-mail: [info-belgium@eglo.com](mailto:info-belgium@eglo.com)

Telefoon: +32-3-250 60 80

**IAN 337859\_1910**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

### ● Conformiteitsverklaring CE

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond. De desbetreffende verklaring en documenten liggen ter inzage bij de fabrikant.





## ● **Garantiekaart**

Afzender: \_\_\_\_\_

Naam/Voornaam: \_\_\_\_\_

Land/Postcode/Woonplaats/Straat: \_\_\_\_\_

Telefoonnummer: \_\_\_\_\_

Artikelnummer/Omschrijving: \_\_\_\_\_

Datum & plaats van aankoop: \_\_\_\_\_

Informatie over de storing: \_\_\_\_\_

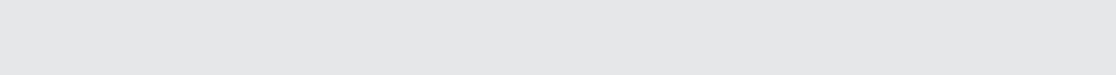
\_\_\_\_\_

Datum/Handtekening: \_\_\_\_\_









Als er geen sprake is van garantie:

Stuur het artikel alstublieft niet-gerepareerd tegen de ontstane transportkosten terug.

Deel mij de kosten mee. Repareer het artikel tegen betaling.




<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona 44
<b>Instrukcja</b> .....	Strona 44
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona 44
Zawartość .....	Strona 45
Opis części .....	Strona 45
Dane techniczne .....	Strona 45
<b>Bezpieczeństwo</b> .....	Strona 45
Wskazówki bezpieczeństwa .....	Strona 45
<b>Przygotowanie</b> .....	Strona 47
Potrzebne narzędzia i materiały .....	Strona 47
Przed instalacją .....	Strona 47
<b>Montaż</b> .....	Strona 47
Montaż produktu .....	Strona 47
<b>Uruchomienie</b> .....	Strona 48
Włączanie / Wylączanie lampy LED .....	Strona 48
Włączanie wentylatora sufitowego .....	Strona 48
Ustawianie biegu w prawo / w lewo .....	Strona 49
Zakładanie / Wymiana żarówki .....	Strona 49
<b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....	Strona 49
<b>Utylizacja</b> .....	Strona 49
<b>Gwarancja i serwis</b> .....	Strona 50
Gwarancja .....	Strona 50
Adres serwisu .....	Strona 50
Deklaracja zgodności .....	Strona 50
Karta gwarancyjna .....	Strona 51

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przeczytać instrukcję!		3-stopniowo regulowana prędkość
	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja postępowania		Prawidłowy sposób postępowania!
	Produkt ten nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz, w suchych oraz zamkniętych pomieszczeniach.		Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!
	Wolt (napięcie przemienne)		Zagrożenie dla życia i niebezpieczeństwo wypadku przez dzieci!
<b>Hz</b>	Herc (częstotliwość)		Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
<b>W</b>	Wat (moc czynna)		Uwaga - gorące powierzchnie!
	Żywotność diod LED		Cykle włączania
	Ten wentylator sufitowy z lampą LED nie nadaje się do użycia w połączeniu z regulatorami jasności światła lub wyłącznikami elektronicznymi.		Klasa ochrony I
	z żarówką LED E27		Opakowanie oraz produkt należy usunąć do odpadów zgodnie z wytycznymi środowiska naturalnego!
	Żarówkę montować jedynie w suchym otoczeniu.		Sprawdzono na zgodność z GS DEKRA


## Wentylator sufitowy z lampą LED

### ● Instrukcja

 Gratulujemy zakupu nowego wentylatora sufitowego z lampą LED. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć stronę z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do tego wentylatora sufitowego z lampą LED i zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się nim. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie, i czy wszystkie części

są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z wentylatorem sufitowym z lampą LED prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi i ewentualnie przekazać ją osobom trzecim.

### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

 Ten wentylator sufitowy z lampą LED nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Nie nadaje się do zastosowania w łazienkach lub innych stale wilgotnych pomieszczeniach. Nie nadaje się również do zastosowania w strefach klimatu

tropikalnego. Ten wentylator sufitowy z lampą LED przewidziano wyłącznie do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie używać w temperaturach powyżej 40 °C.

## ● Zawartość

Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i nienagannego stanu wentylatora sufitowego z lampą LED.

- 1 wentylator sufitowy z lampą LED
- 1 żarówka LED
- 1 abażur
- 4 uchwyty na łopatki wentylatora
- 4 łopatki wentylatora
- 1 materiał montażowy (15 podkładek (ø 5 mm), 2 śruby (ø 5 x 50 mm), 15 podkładek sprężystych (ø 5 mm), 13 nakrętek, 13 śrub (M5 x 15 mm), 2 kołki)
- 1 instrukcja montażu i obsługi z kartą gwarancyjną

## ● Opis części

- 1 Przewód połączeniowy (wentylator sufitowy)
- 2 Osłona
- 3 Obudowa wirnika
- 3a Śruba (obudowa wirnika)
- 4 Przełącznik kierunku biegu
- 5 Śruba palcowa
- 6 Przełącznik sznurkowy (wentylator sufitowy)
- 7 Oprawa
- 8 Przełącznik sznurkowy (oświetlenie)
- 9 Żarówka
- 10 Klosz lampy
- 11 Śruba z podkładką sprężystą i podkładką (uchwyt montażowy)
- 12 Śruba z podkładką i podkładką sprężystą (łopatka wentylatora)
- 13 Nakrętka
- 14 Kołek
- 15 Śruba mocująca
- 16 Przewód połączeniowy (uchwyt montażowy)
- 17 Kostka zaciskowa
- 18 Hak
- 19 Uchwyt montażowy

- 20 Uchwyt łopatki wentylatora
- 21 Łopatka wentylatora
- 22 Przewód przyłączeniowy (zewnętrzny)

## ● Dane techniczne

<b>Numer artykułu:</b>	<b>55081</b>
Napięcie robocze:	220-240V~ 50 Hz
Moc całkowita:	50 W
Żarówka:	E27, maks. 60 W
Moc w trybie Standby:	0 W
Liczba obrotów:	235 U / min
Poziom hałasu:	43,5 dB (A)
Moc	
Żarówka LED:	6 W
Wymiary:	wysoki korpus (bez przełącznika sznurkowego): 40,5 cm Średnica wentylatora sufitowego: 105 cm
Ciężar:	3,9 kg

## ● Podmiot wprowadzający do obrotu:

EDI Light GmbH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, AUSTRIA  
[www.edi-light.com](http://www.edi-light.com)

## ● Bezpieczeństwo



### Wskazówki bezpieczeństwa

Wskazówki zawarte w tej instrukcji obsługi służą Państwa bezpieczeństwu. Proszę je dokładnie przeczytać przed montażem urządzenia i zachować instrukcję w celu późniejszej konsultacji. W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi wygasa prawo do gwarancji! Za szkody pośrednie nie będzie przejmowana żadna odpowiedzialność! W przypadku szkód materialnych lub szkód osobowych, które zostaną spowodowane niewłaściwym postępowaniem się lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa nie będzie przejmowana żadna odpowiedzialność!



### **⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!**

Ten wentylator sufitowy z lampą LED może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie pozostawiać produktu lub materiału opakowania w nieodpowiednich miejscach. Folie / woreczki plastikowe, części plastikowe itp. mogą stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.



### **Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią**

- Wykonanie instalacji elektrycznej należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub osobie przeszkolonej w zakresie wykonywania instalacji elektrycznych z zachowaniem obowiązujących norm.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przed rozpoczęciem montażu wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).
- Bezwzględnie unikać kontaktu wentylatora sufitowego z lampą LED z wodą lub innymi cieczami.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych ani nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Przed montażem należy upewnić się, że dostępne napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym wentylatora sufitowego (patrz „Dane techniczne”).
- Należy się upewnić, że przy montażu nie zostaną uszkodzone żadne przewody.
- Nie należy montować produktu na wilgotnych lub przewodzących powierzchniach.



Ten wentylator sufitowy z lampą LED nie nadaje się do użycia w połączeniu z regulatorami jasności światła lub wyłącznikami elektronicznymi.



Żarówkę montować jedynie w suchym otoczeniu.



### **Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała**



### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!** Aby

- uniknąć oparzenia, należy upewnić się przed dotknięciem lampy LED, że jest wyłączony i ochłodzony. Źródła światła wydzielają dużo ciepła.
- Nie należy wpatrywać się bezpośrednio w źródło światła. Źródła światła nie należy oglądać za pomocą optycznego instrumentu (np. lupy).
- Uszkodzone żarówki należy natychmiast wymienić na nowe. Przed wymianą żarówki należy upewnić się, że przewód, do którego ma być podłączony produkt, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).
- Przed wymianą uszkodzonej żarówki należy odczekać co najmniej 15 minut do ostygnięcia lampy LED.
- W żadnym razie nie używać produktu do odkładania lub zawieszania innych przedmiotów.
- W żadnym razie nie używać przewodu przyłączeniowego do noszenia ciężaru produktu.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** W razie stwierdzenia ruchów kołyszących natychmiast zakończyć używanie wentylatora sufitowego i zwrócić się do wykwalifikowanego personelu.
- W razie wątpliwości związanych z montażem / obsługą produktu zwrócić się do elektryka z fachową wiedzą.





## Prawidłowy sposób postępowania!

- Zamontować wentylator sufitowy w taki sposób, aby był zabezpieczony przed wilgocią, wiatrem i zanieczyszczeniami.
- W celu bezpiecznej obsługi wymagana jest wysokość pomieszczenia przynajmniej 2,50 m. Łopatki wentylatora muszą być w odległości przynajmniej 2,3 m od podłogi i 0,6 m do następnej ściany. Sufit pomieszczenia, w którym montowany jest produkt, może wykazywać nachylenie maksymalnie 30 °.
- Zachować ostrożność! Zwracać uwagę na wykonywane czynności i zawsze kierować się rozsądkiem.
- Nie należy wykonywać montażu produktu w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- Nie używać wentylatora sufitowego w temperaturze otoczenia powyżej 40 °C.

## ● Przygotowanie

### ● Potrzebne narzędzia i materiały

Wymienione narzędzia i materiały nie są częścią zestawu. Stanowią jedynie niewiążące informacje i wartości orientacyjne. Właściwości materiału zależą od indywidualnych warunków w pomieszczeniu.

- ołówek / narzędzie do oznaczania
- wskaźnik napięcia
- śrubokręt
- wiertarka
- wiertło
- szczypce do cięcia drutu
- drabina
- klucz widelkowy

### ● Przed instalacją

- Przed instalacją należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i rysunkami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz z samym wentylatorem sufitowym.

- Przed instalacją należy upewnić się, że przewód, do którego ma być podłączony produkt, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).
- Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić, czy miejsce przeznaczone na niego jest przystosowane do ciężaru produktu.
- Brak napięcia należy stwierdzić za pomocą wskaźnika napięcia.

## ● Montaż

**Wskazówka:** Do montażu potrzebna jest wiertarka.

**Wskazówka:** Należy przestrzegać również instrukcji obsługi wiertarki.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafimy na przewody elektryczne, gazowe lub wodne.

### ● Montaż produktu

**Wskazówka:** Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z wentylatora sufitowego.

- Zamocować łopatki wentylatora [21] za pomocą nakrętek [13], podkładek sprężystych, podkładek i śrub [12] do uchwytów łopatek wentylatora [20] (patrz rys. A).
- Usunąć wstępnie zainstalowane śruby [3a] przy obudowie wirnika [3].
- Zamocować uchwyty łopatek wentylatora [20] przy obudowie wirnika [3]. W tym celu użyć wstępnie zamontowanych na obudowie wirnika [3] śrub [3a] i podkładek sprężystych. Przy tym zwrócić uwagę na to, aby wszystkie łopatki wentylatora [21] wedle wyboru były skierowane w dół stronę skrzydła o wyglądzie drewna lub białą stronę (patrz rys. B).
- Przed dalszym montażem wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).

- Poluzować każdorazowo prawą śrubę mocującą [15] z podkładką i tarczą zębatą, która znajduje się z boku uchwyty montażowego [19]. Odkręcić każdorazowo lewą śrubę mocującą [15] z podkładką i tarczą zębatą. Zaznaczyć otwory do wiercenia za pomocą otworów w uchwycie montażowym [19] przewidzianych na śruby [11].
- Następnie należy wywiercić otwory montażowe. Uważać na to, aby nie uszkodzić przewodu przyłączeniowego (zewnętrzny) [22], rur wodociągowych lub przewodów prądu.
- Włożyć kołki [14] w nawiercone otwory (patrz rys. C). W razie konieczności użyć młotka.
- ▲ **WAŻNE!** Wybrany punkt mocowania musi być w stanie utrzymać cały ciężar wentylatora sufitowego.
- Przeprowadzić przewód przyłączeniowy (zewnątrzny) [22] przez przewidziany tego, środkowy otwór w uchwycie montażowym [19]. Zamocować uchwyt montażowy [19] z dołączonymi podkładkami, podkładkami sprężystymi i śrubami [11] (patrz rys. C).
- Zawiesić osłonę [2] za pomocą przewidzianych do tego otworów na haku [18] uchwyty montażowego [19] (patrz rys. D).
- Połącz przewód przyłączeniowy (zewnątrzny) [22] z zaciskiem [17] w uchwycie montażowym [19]. Uważać na kolorowe złączenie podłączonych przewodów (przewód przewodzący prąd, czarny lub brązowy = symbol L, przewód neutralny, niebieski = symbol N, przewód ochronny ⊕ = żółto-zielony (patrz rys. D)).
- Włożyć przewód połączeniowy [16] uchwytu montażowego [19] w przyłączy przewodu połączeniowego [1] wentylatora sufitowego (patrz rys. E).
- Zdjąć osłonę [2] z haka [18].
- Następnie założyć osłonę [2] na uchwyt montażowy [19] poprzez wprowadzenie śrub mocujących [15] we wpusty w osłonie, a następnie przykręcić osłonę [2] w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rys. F).
- Następnie przykręcić produkt za pomocą czterech śrub mocujących [15] oraz podkładek sprężystych i tarcz zębatych z uchwytem montażowym [19].

Sprawdzić, czy zamocowanie jest prawidłowe. Nosek musi być dopasowany do wpustu (patrz rys. G).

- Wkręcić żarówkę [9] do oprawy [7] lampy LED (patrz rys. H).
- Zamocować klosz lampy [10]. W tym celu użyć wstępnie zainstalowanych śrub palcowych [5] (patrz rys. I).
- ▲ **OSTROŻNIE!** Nie używać obcęgow do przykręcania śrub palcowych [5]. Szkło klosza lampy [10] mogłoby przy tym popękać. To mogłoby doprowadzić do obrażeń spowodowanych przez odłamki szkła.
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy na skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).

Produkt jest gotowy do użycia.

## ● Uruchomienie

### ● Włączanie / Wyłączenie lampy LED (patrz rys. J)

- Pociągnąć przełącznik sznurkowy [8], aby włączyć lampę LED.
- Ponownie pociągnąć przełącznik sznurkowy [8], aby ponownie wyłączyć lampę LED.

### ● Włączanie wentylatora sufitowego (patrz rys. J)

- Pociągnąć przełącznik sznurkowy [6], aby włączyć wentylator sufitowy. Wentylator sufitowy pracuje z wysoką prędkością.
- Ponownie pociągnąć przełącznik sznurkowy [6]. Wentylator sufitowy pracuje ze średnią prędkością.
- Ponownie pociągnąć przełącznik sznurkowy [6]. Wentylator sufitowy pracuje z niską prędkością.
- Ponownie pociągnąć przełącznik sznurkowy [6], aby wyłączyć wentylator sufitowy.

## ● Ustawianie biegu w prawo / w lewo (patrz rys. J)

### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**OBRAŻEŃ CIAŁA!** Zawsze wyłączać wentylator sufitowy i odczekać, aż się zatrzyma, zanim uruchomi się przełącznik kierunku biegu [4].

Jeśli uruchomi się przełącznik kierunku biegu przy włączonym wentylatorze sufitowym, może dojść do obrażeń i/lub szkód rzeczowych.

- Przy niskich temperaturach przesunąć przełącznik kierunku biegu [4] w górę. Wentylator sufitowy rozprzodza ciepło w pomieszczeniu.
- Przy wysokich temperaturach przesunąć przełącznik kierunku biegu [4] w dół. Wentylator sufitowy wytwarza chłodzący strumień powietrza.

## ● Zakładanie / Wymiana żarówek

### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Przed wymianą żarówki należy upewnić się, że przewód przyłączeniowy, do którego ma być podłączony produkt, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).

### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**PARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!** Odczekać, aż lampa LED całkowicie ostygnie.

- Poluzować śruby palcowe [5] klosza lampy [10] i ostrożnie go usunąć.
- Wykręcić niesprawną żarówkę [9] z oprawy [7] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- W celu wymiany użyć czystej, niestrzępiącej się szmatki.
- Wkręcić nową żarówkę [9] do oprawy [7] w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Informację o tym, jaka żarówka jest wymagana dla danego modelu, można znaleźć w rozdziale „Dane techniczne”.
- Zamocować klosz lampy [10]. W tym celu użyć śrub palcowych [5] (patrz rys. I).

- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy na skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).

## ● Konserwacja i czyszczenie



### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Przed rozpoczęciem czyszczenia najpierw odłączyć produkt od sieci elektrycznej. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).



### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nigdy nie należy czyścić ostrymi środkami czyszczącymi ani zanurzać jej w wodzie.



### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!** Odczekać, aż lampa LED całkowicie ostygnie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Produkt może zostać przy tym uszkodzony.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.
- Do czyszczenia łopatek wentylatora używać miotełki do kurzu, aby móc również oczyścić połączenia z uchwyty łopatek wentylatora.
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy na skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są

one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wykorzystanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

## ● Gwarancja i serwis

### ● Gwarancja

Udzielamy 3-letniej gwarancji od daty zakupu. Nasze produkty wytwarzane są według nowoczesnych metod produkcyjnych i poddawane są dokładnej kontroli jakości. Gwarantujemy niezawodną jakość produktu. W czasie gwarancji bezpłatnie usuwamy wady materiałowe lub produkcyjne. Jeśli wbrew oczekiwaniom wystąpią braki, należy wystać starannie opakowany artykuł na podany adres serwisu.

Gwarancja nie obejmuje szkód, które spowodowane są niewłaściwą eksploatacją oraz części zużywających się i materiałów eksploatacyjnych. Można jest zamówić odpłatnie dzwoniąc pod podany numer telefonu. Naprawy, które nie są objęte gwarancją (np. żarówki), mogą być dokonywane na własny rachunek po cenie kosztów własnych także pod podanym adresem serwisowym.

Artykuł zostanie naprawiony pod podanym adresem serwisowym. Tylko wysyłając go bezpośrednio na ten adres może zostać dokonane terminowe przetworzenie zapytania i odesyłka artykułu.

Aby uzyskać inne informacje o produkcie, zamówić wyposażenie lub w razie pytań dotyczących realizacji usługi serwisowej należy zadzwonić do naszej obsługi klienta na poniżej podany numer telefonu. W przypadku zapytań należy podać numer artykułu (patrz „Dane techniczne”).

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### ● Adres serwisu

#### Polska

EGLO Polska SP. z o.o.  
ul. Puławska 479  
02-844 Warszawa, POLSKA  
E-mail: info-poland@eglo.com  
Telefon: +48 22 644 57 55

**IAN 337859\_1910**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456\_7890) jako dowód zakupu.

### ● Deklaracja zgodności CE

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i przepisów krajowych. Zgodność została dowiedziona. Zgodność została wykazana. Odpowiednia deklaracja i dokumenty są przechowywane przez producenta.





## ● Karta gwarancyjna

Nadawca: \_\_\_\_\_

Nazwisko / Imię: \_\_\_\_\_

Kraj / Kod pocztowy / Miejscowość / Ulica: \_\_\_\_\_

Numer telefonu: \_\_\_\_\_

Numer artykułu / Nazwa: \_\_\_\_\_

Data zakupu / Miejsce zakupu: \_\_\_\_\_

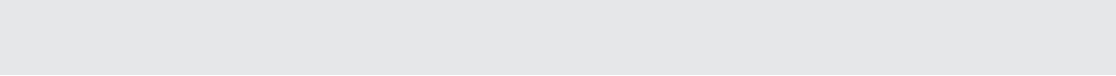
Opis błędu: \_\_\_\_\_

Data / Podpis: \_\_\_\_\_



















Jeśli nie ma miejsca przypadek gwarancyjny:

Należy odesłać nienaprawiony artykuł ponosząc koszty transportu.

Proszę o poinformowanie mnie o kosztach. Proszę naprawić artykuł za opłatą.




<b>Legenda použitých piktogramů</b> .....	Strana 54
<b>Úvod</b> .....	Strana 54
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 54
Obsah dodávky .....	Strana 55
Popis dílů .....	Strana 55
Technická data .....	Strana 55
<b>Bezpečnost</b> .....	Strana 55
Bezpečnostní upozornění .....	Strana 55
<b>Příprava</b> .....	Strana 57
Potřebné nářadí a materiál.....	Strana 57
Před instalací .....	Strana 57
<b>Montáž</b> .....	Strana 57
Montáž výrobku.....	Strana 57
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 58
Zapínání / vypínání svítidla LED .....	Strana 58
Zapnutí stropního ventilátoru.....	Strana 58
Nastavení pravého a levého chodu .....	Strana 58
Nasazení a výměna osvětlovacího prostředku .....	Strana 58
<b>Údržba a čištění</b> .....	Strana 58
<b>Likvidace odpadu</b> .....	Strana 59
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 59
Záruka .....	Strana 59
Adresa servisu .....	Strana 59
Prohlášení o konformitě .....	Strana 60
Záruční karta .....	Strana 60

Legenda použitých piktogramů			
	Přečtěte si pokyny!		Rychlost s nastavením ve 3 stupních
	Bezpečnostní pokyny Instrukce		Takto postupujete správně!
	Výrobek je vhodný výhradně k provozu ve vnitřních prostorech, v suchých a uza- vřených místnostech.		Respektujte výstražné a bezpečnostní pokyny!
	Volt (střídavé napětí)		Nebezpečí ohrožení života nebo nehody pro malé i velké děti!
<b>Hz</b>	Hertz (frekvence)		Výstraha! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
<b>W</b>	Watt (příkon)		Pozor na horké povrchy!
	Životnost LED		Spínací cykly
	Tento stropní ventilátor s LED není vhodný k tlumení intenzity světla a pro elektro- nické spínače.		Ochranná třída I
	Včetně osvětlovacího prostředku LED E27		Obal a výrobek odstraňte do odpadu vhodným ekologickým způsobem!
	Osvětlovací prostředky vyměňujte jen v suchém prostředí.		Homologace DEKRA GS


## Stropní ventilátor s LED světlem

### ● Úvod

 Blahopřejeme vám k zakoupení nového stropního ventilátoru s osvětlením LED. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si úplně a pozorně tento návod k obsluze. Rozevřete stránku s obrázkem. Tento návod je součástí tohoto stropního ventilátoru s osvětlením LED a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a používání. Řiďte se vždy všemi bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli máte k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo si nejste jistí při ovládání

stropního ventilátoru s osvětlením LED, kontaktujte svého prodejce nebo servis. Návod si pečlivě uschovejte a případně ho předejte třetí osobě.

### ● Použití ke stanovenému účelu

 Tento stropní ventilátor s LED je vhodný jen k použití ve vnitřních prostorech, v suchých a uzavřených místnostech. Výrobek není určen k použití v koupelnách nebo jiných trvale vlhkých prostorách. Tento výrobek není vhodný k použití v tropických klimatických zónách. Tento stropní ventilátor s osvětlením LED je určen jen k soukromému použití v domácnostech. Nepoužívejte výrobek za teplot vyšších než 40 °C.



## ● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav stropního ventilátoru s osvětlením LED.

- 1 stropní ventilátor s LED svítidlem
- 1 LED osvětlovací prostředek
- 1 stínidlo
- 4 držáky listů ventilátoru
- 4 listy ventilátoru
- 1 montážní materiál (15 podložek (ø 5 mm), 2 šrouby (ø 5 x 50 mm), 15 pružných kroužků (ø 5 mm), 13 matic, 13 šroubů (M5 x 15 mm), 2 hmoždinky)
- 1 návod k montáži a obsluze včetně záruční karty

## ● Popis dílů

- 1 Spojovací kabel (stropní ventilátor)
- 2 Kryt
- 3 Kryt rotoru
- 3a Šroub (kryt rotoru)
- 4 Přepínač směru chodu
- 5 Šroub s prolisem
- 6 Lankový vypínač (stropní ventilátor)
- 7 Objímka
- 8 Lankový vypínač (osvětlení)
- 9 Osvětlovací prostředek
- 10 Stínítko
- 11 Šroub s pružnou podložkou a podložkou (montážní držák)
- 12 Šroub s podložkou a pružnou podložkou (list ventilátoru)
- 13 Matice
- 14 Hmoždinky
- 15 Upevňovací šroub
- 16 Spojovací kabel (montážní držák)
- 17 Lustrová svorka
- 18 Háček
- 19 Podstavec
- 20 Držák listu ventilátoru
- 21 List ventilátoru
- 22 Přívodní kabel (externí)

## ● Technická data

<b>Číslo výrobku:</b>	<b>55081</b>
Provozní napětí:	220-240V~ 50Hz
Celkový příkon:	50W
Osvětlovací prostředek:	E27, max. 60W
Výkon ve W v pohotovostním režimu (standby):	0W
Otáčky:	235 ot./min.
Hladina hluku:	43,5 dB (A)
Výkon osvětlovacího prostředku LED:	6W
Rozměry:	Výška korpusu (bez lankového vypínače): 40,5 cm Průměr stropního ventilátoru: 105 cm
Hmotnost:	3,9 kg

## Distributor:

EDI Light GmbH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, AUSTRIA  
[www.edi-light.com](http://www.edi-light.com)

## ● Bezpečnost



### Bezpečnostní upozornění

Pokyny obsažené v tomto návodu k obsluze slouží vaší bezpečnosti. Pozorně si je přečtěte dříve, než přístroj smontujete a návod uložte k pozdějšímu použití. V případě poškození, která jsou způsobena nedodržením tohoto návodu k obsluze, zaniká nárok na záruku! Za následné škody nelze převzít záruku! Na hmotné škody a újmy na zdraví osob, které byly způsobeny nesprávným zacházením nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se záruka nevztahuje!

-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!** Tento

stropní ventilátor s osvětlením LED mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže

budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- Nenechávejte výrobek nebo obalový materiál bez dohledu. Umělohmotné fólie nebo sáčky, umělohmotné díly atd. by mohly být pro děti nebezpečnou hračkou.



### **Zabraňte ohrožení života zásahem elektrického proudu**

- Elektrickou instalaci nechte provádět jen vyučeného elektrikáře nebo osobu s odpovídajícími zkušenostmi při dodržení platných norem.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili, že je poškozený.
- Před montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Bezpodmínečně zabraňte kontaktu stropního ventilátoru nebo svítidla LED s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nezavádějte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života zásahem elektrického proudu.
- Před montáží se ujistěte, že se místní síťové napětí shoduje s provozním napětím stropního ventilátoru (viz kapitola „Technická data“).
- Zajistěte, aby se při montáži nepoškodily žádné vodiče.
- Nemontujte výrobek na vlhké nebo vodivé podlahy.



Tento stropní ventilátor s LED není vhodný k tlumení intenzity světla a pro elektrické spínače.



Žárovky používejte pouze v suchém prostředí.



### **Zabraňte nebezpečí vzniku požáru a zranění**



**OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!** Před dotykem se ujistěte, že je výrobek vypnutý a vychladlý, abyste se vyhnuli popáleninám

při dotyku svítidla LED. Osvětlovací prostředky se zahřívají na vysokou teplotu.

- Nedívejte se přímo do zdroje světla. Nedívejte se do zdroje světla optickými pomůckami (např. lupou).
- Vádne osvětlovací prostředky ihned vyměňte za nové. Před výměnou osvětlovacího prostředku zkontrolujte, zda na vodiči, ke kterému je připojen výrobek, není napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Před výměnou osvětlovacího svítícího prostředku nechte svítidlo LED minimálně 15 minut vychladnout.
- Výrobek v žádném případě nepoužívejte k odkládání nebo zavěšování jiných předmětů.
- V žádném případě nepoužívejte přívodní kabely k tomu, aby na nich byla zavěšena hmotnost výrobku.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Pokud zjistíte nezvyklé vibrace, okamžitě ukončete použití stropního ventilátoru a kontaktujte kvalifikovaný personál.
- Pokud máte při montáži / obsluze výrobku pochybnosti, kontaktujte odborného elektrikáře.



### **Takto postupujete správně!**

- Montujte stropní ventilátor tak, aby byl chráněn před vlhkem a znečištěním.
- K bezpečnému provozu musí být výška místnosti minimálně 2,50 m. Listy ventilátoru musejí být v minimální vzdálenosti 2,3 m od podlahy a 0,6 m od nejbližší stěny nebo nábytku. Strop místnosti, ve které je výrobek namontován, smí mít sklon maximálně 30 °.
- Buďte vždy pozorní! Dávejte vždy pozor na to, co děláte, a postupujte s rozvahou.
- V žádném případě nemontujte výrobek, jestliže jste nesoustředění nebo se necítíte dobře.
- Stropní ventilátor nepoužívejte za okolní teploty vyšší než 40 °C.

## ● Příprava

### ● Potřebné nářadí a materiál

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních místních podmínkách.

- tužka / nástroj k označení
- zkoušečka napětí
- šroubovák
- vrtačka
- vrták
- kleště špičáčky
- žebřík
- klíč

### ● Před instalací

- Před instalací se nejdříve seznámte se stropním ventilátorem se svítidlem LED, pokyny a obrázky v tomto návodu.
- Před instalací zajistěte, aby byl vodič, ke kterému má být výrobek připojen, bez napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Před montáží zkontrolujte, zda má vybrané místo dostatečnou nosnost s ohledem na hmotnost výrobku.
- Zkontrolujte beznapěťový stav zkoušečkou.

## ● Montáž

**Upozornění:** K montáži potřebujete vrtačku.

**Upozornění:** Dodržujte pokyny návodu k obsluze použité vrtačky.

**⚠ VÝSTRAHA!** Ujistěte se, že při vrtání do stěny nenarazíte na elektrické vodiče a plynové nebo vodovodní potrubí.

### ● Montáž výrobku

**Upozornění:** Odstraňte veškerý obalový materiál ze stropního ventilátoru.

- Upevněte listy ventilátoru [21] pomocí matic [13], pružných podložek, podložek a šroubů [12] k držákům listů ventilátoru [20] (viz obr. A).
- Odstraňte předem instalované šrouby [3a] z krytu rotoru [3].
- Upevněte držáky listů ventilátoru [20] ke krytu rotoru [3]. Použijte k tomu na krytu rotoru [3] předem instalované šrouby [3a] a pružné podložky. Přitom dávejte pozor, aby byly listy ventilátoru [21] volitelně umístěny stranou s designem dřeva nebo bílou stranou dolů (viz obr. B).
- Před další montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Povolte upevňovací šroub vpravo [15] včetně podložky a zubové podložky, který je umístěn z boku na montážním držáku [19]. Odšroubujte vždy levý upevňovací šroub [15] spolu s podložkou a ozubenou podložkou. Označte si pomocí montážního držáku [19] místa k vrtání otvorů pro šrouby [11].
- Nyní vyvrtejte otvory. Dávejte pozor, abyste nepoškodili přívodní kabel (externí) [22], vodovodní potrubí nebo elektrické rozvody.
- Uložte do vyvrtaných otvorů hmoždinky [14] (viz obr. C). Podle potřeby použijte kladivo.
- ⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Vybraný upevňovací bod musí být schopen zachytit kompletní hmotnost stropního ventilátoru.
- Provlékněte přívodní kabel (externí) [22] příslušným prostředním otvorem v montážním držáku [19]. Upevněte montážní držák [19] dodanými podložkami, pružnými podložkami a šrouby [11] (viz obr. C).
- Zavěste kryt [2] využitím některého z příslušných otvorů za háček [18] montážního držáku [19] (viz obr. D).
- Připojte přívodní kabel (externí) [22] k lustrové svorce [17] do montážního držáku [19]. Přitom pamatujte na spojení vodičů se stejnou barvou (proudový vodič, černý nebo hnědý = symbol L, neutrální vodič, modrý = symbol N, ochranný vodič ⊕ = zelenožlutý (viz obr. D)).
- Nasadte spojovací kabel [16] montážního držáku [19] do přípojky spojovacího kabelu [1] stropního ventilátoru (viz obr. E).
- Sundejte kryt [2] z háčku [18].
- Nyní nasadte kryt [2] na montážní držák [19] zavedením upevňovacích šroubů [15] do drážek

krytu a kryt [2] následně zašroubujte proti směru hodinových ručiček (viz obr. F).

- Nyní přišroubujte výrobek pomocí čtyř upevňovacích šroubů [15], pružných a zubových podložek k montážnímu držáku [19].

Zkontrolujte správné usazení. Poloha výstupku se musí shodovat s polohou drážky (viz obr. G).

- Našroubujte osvětlovací prostředek [9] do objímky [7] svítidla LED (viz obr. H).
- Upevněte stínidlo lampy [10]. Použijte k tomu předem instalované šrouby s prolisem [5] (viz obr. I).

**⚠ OPATRNĚ!** K utažení šroubů s prolisem [5] nepoužívejte kleště. Mohlo by dojít k prasknutí skla stínidla lampy [10]. O skleněné střepey se můžete poranit.

- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

Nyní je výrobek připraven k použití.

## ● Uvedení do provozu

### ● Zapínání / vypínání svítidla LED (viz obr. J)

- K rozsvícení svítidla LED zatáhněte za lankový vypínač [8] směrem dolů.
- K vypnutí svítidla LED zatáhněte znovu za lankový vypínač [8] směrem dolů.

### ● Zapnutí stropního ventilátoru (viz obr. J)

- K zapnutí stropního ventilátoru zatáhněte za lankový vypínač [6] směrem dolů. Stropní ventilátor rotuje vysokou rychlostí.
- Znovu zatáhněte za lankový vypínač [6] směrem dolů. Stropní ventilátor rotuje střední rychlostí.
- Znovu zatáhněte za lankový vypínač [6] směrem dolů. Stropní ventilátor rotuje nízkou rychlostí.
- K vypnutí stropního ventilátoru zatáhněte znovu za lankový vypínač [6] směrem dolů.

## ● Nastavení pravého a levého chodu (viz obr. J)

- ⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Stropní ventilátor vždy vypněte a vyčkejte, dokud se nezastaví, než použijete přepínač směru otáčení [4]. Pokud použijete přepínač směru otáčení na zapnutém stropním ventilátoru, může dojít k úrazům a hmotným škodám.
- Za nízkých teplot přepněte přepínač směru otáčení [4] nahoru. Stropní ventilátor rozvádí teplo po místnosti.
- Za vysokých teplot přepněte přepínač směru otáčení [4] dolů. Stropní ventilátor generuje chladivý proud vzduchu.

## ● Nasazení a výměna osvětlovacího prostředku

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU**

**ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Před výměnou osvětlovacího prostředku zkontrolujte, zda na přívodním vodiči, ke kterému je připojen výrobek, není napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).

**⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!** Nechte svítidlo LED úplně vychladnout.

- Povolte šrouby s prolisem [5] na stínidle lampy [10] a stínidlo opatrně odstraňte.
- Vyšroubujte vadnou žárovku [9] z objímky [7].
- Při výměně použijte čistý hadr, který nepouští vlákna.
- Našroubujte nový osvětlovací prostředek [9] do objímky [7].
- V kapitole „Technická data“ je uvedena příslušný potřebný osvětlovací prostředek.
- Upevněte stínidlo lampy [10]. Použijte k tomu šrouby s prolisem [5] (viz obr. I).
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

## ● Údržba a čištění



**VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Před čištěním nejprve odpojte výrobek od přívodu

elektrického proudu. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).



### **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Z důvodů elektrické bezpečnosti výrobek nikdy nesmíte čistit ostrými čistícími prostředky nebo ho ponořovat do vody.



**POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!** Nechte svítidlo LED úplně vychladnout.

- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Výrobek by se mohl přitom poškodit.
- Na čištění používejte jen suchý hadr, který nepouští vlákna.
- Používejte k čištění listů ventilátoru prachovku tak, abyste mohli vyčistit také spoje s držáky listů ventilátoru.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

## **Likvidace odpadu**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

## **Záruka a servis**

### **● Záruka**

Poskytujeme záruku po dobu 3 let ode dne zakoupení. Naše výrobky jsou vyrobeny moderními metodami a podléhají přesné kontrole kvality. Zaručujeme bezvadný stav výrobku. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a výrobní vady. Jestliže přesto zjistíte závadu výrobku, zašlete nám ho pečlivě zabalený na udanou servisní adresu. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným zacházením stejně jako na díly a materiály podléhající opotřebení. Náhradní díly si můžete za úhradu objednat na udaném telefonním čísle. Opravy, na které se nevztahuje záruka (např. osvětlovacích prostředků), můžete nechat provést za úhradu rovněž na uvedené servisní adrese.

Výrobek bude opraven na uvedené servisní adrese. Rychlé zpracování a vrácení může být provedeno pouze tehdy, pokud zašlete výrobek přímo na tuto adresu. Jestliže máte zájem o další informace k výrobku nebo si chcete objednat příslušenství anebo máte otázky k průběhu servisu, pak se obraťte na naše poradenství pro zákazníky, zavolejte na uvedené telefonní číslo. Při otázkách týkajících se výrobku uveďte číslo výrobku (viz „Technická data“).

### **● Adresa servisu**

#### **Česká republika**

EGLO Cesko-Moravská, Svitidla, SPOL. S.R.O.  
Náchodská 2479/63  
193-00 Praha 9 Horní Pocernice  
ČESKÁ REPUBLIKA  
E-Mail: [info-czechrepublic@eglo.com](mailto:info-czechrepublic@eglo.com)  
Telefon: +420-281 924 163

**IAN 337859\_1910**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo výrobku (např. IAN 123456\_7890) jako doklad o zakoupení.

## ● Prohlášení o konformitě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Konformita byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.



## ● Záruční karta



















Odesílatel: \_\_\_\_\_  
Příjmení / Jméno: \_\_\_\_\_  
Země / PSČ / Město / Ulice: \_\_\_\_\_  
Telefonní číslo: \_\_\_\_\_  
Číslo výrobku / název: \_\_\_\_\_  
Datum zakoupení / Místo zakoupení: \_\_\_\_\_  
Vady: \_\_\_\_\_  
Datum / Podpis: \_\_\_\_\_

Jestliže se nejedná o uplatnění záruky:

Prosím, zašlete neopravený artikl zpět za vzniklé náklady na přepravu.


Informujte mě o nákladech. Opravte artikl za úhradu.

<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 62
<b>Úvod</b> .....	Strana 62
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana 62
Obsah dodávky .....	Strana 63
Popis častí .....	Strana 63
Technické údaje .....	Strana 63
<b>Bezpečnosť</b> .....	Strana 63
Bezpečnostné upozornenia .....	Strana 63
<b>Príprava</b> .....	Strana 65
Potrebné náradie a materiál .....	Strana 65
Pred inštaláciou .....	Strana 65
<b>Montáž</b> .....	Strana 65
Montáž produktu .....	Strana 65
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 66
Zapnutie / vypnutie LED svietidla .....	Strana 66
Zapnutie stropného ventilátora .....	Strana 66
Nastavenie otáčania doprava-dol'ava .....	Strana 66
Nasadenie / výmena osvetľovacieho prostriedku .....	Strana 66
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 67
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 67
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 67
Záruka .....	Strana 67
Servisná adresa .....	Strana 68
Konformitné vyhlásenie .....	Strana 68
Garančný listok .....	Strana 68

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si pokyny!		3-stupňovo nastaviteľná rýchlosť
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		Takto sa správate správne!
	Tento výrobok je vhodný výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.		Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
	Volt (striedavé napätie)		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nehôd pre malé deti a deti!
<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)		Výstraha! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
<b>W</b>	Watt (efektívny výkon)		Nebezpečenstvo horúcich povrchov!
	Životnosť LED		Spinacie cykly
	Tento stropný ventilátor s LED svetidlom nie je vhodný pre stmievacie a elektronické spínače.		Trieda ochrany I
	vrátane LED osvetľovacieho prostriedku E27		Obal a výrobok ekologicky zlikvidujte!
	Osvetľovacie prostriedky nasadzujte iba v suchom prostredí.		S certifikátom DEKRA GS


## Stropný ventilátor s LED svetidlom

### ● Úvod

 Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového stropného ventilátora s LED svetidlom. Rozhodli ste sa tým pre veľmi kvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu. Otvorte stranu s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto stropnému ventilátoru s LED svetidlom a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie so stropným ventilátorom s LED svetidlom sa prosím

spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracovníkom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

 Tento stropný ventilátor s LED svetidlom je určený výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch. Nie je vhodný na prevádzku v kúpeľniach alebo iných priebežne vlhkých oblastiach. Tak isto nie je vhodný na prevádzku v tropických klimatických zónach. Tento stropný ventilátor s LED svetidlom je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Neprevádzkujte pri teplotách nad 40 °C.



## ● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav stropného ventilátora s LED svetidlom.

- 1 stropný ventilátor s LED svetidlom
- 1 LED osvetľovací prostriedok
- 1 tienidlo lampy
- 4 držiaky pre lopatky ventilátora
- 4 lopatky ventilátora
- 1 montážny materiál (15 podložiek pod matice (ø 5 mm), 2 skrutky (ø 5 x 50 mm), 15 pružných podložiek (ø 5 mm), 13 matíc, 13 skrutiek (M5 x 15 mm), 2 hmoždinky)
- 1 návod na montáž a obsluhu vrát. záručnej karty

## ● Popis častí

- 1 Spojovací kábel (stropný ventilátor)
- 2 Kryt
- 3 Schránka rotora
- 3a Skrutka (schránka rotora)
- 4 Prepínač smeru otáčania
- 5 Palcová skrutka
- 6 Ťahací spínač (stropný ventilátor)
- 7 Objímka
- 8 Ťahací spínač (osvetlenie)
- 9 Osvetľovací prostriedok
- 10 Tienidlo lampy
- 11 Skrutka s pružnou podložkou a podložka pod maticu (montážny držiak)
- 12 Skrutka s podložkou pod maticu a pružnou podložkou (lopatka ventilátora)
- 13 Matica
- 14 Hmoždinka
- 15 Upevňovacia skrutka
- 16 Spojovací kábel (montážny držiak)
- 17 Svorka svetidla
- 18 Háčik
- 19 Montážny držiak
- 20 Držiak pre lopatky ventilátora
- 21 Lopatka ventilátora
- 22 Pripojovacie vedenie (externé)

## ● Technické údaje

<b>Číslo výrobku:</b>	<b>55081</b>
Prevádzkové napätie:	220-240 V~ 50 Hz
Celkový výkon:	50 Watt
Osvetľovací prostriedok:	E27, max. 60 W
Výkon vo wattoch v režime standby:	0 W
Počet otáčok:	235 U / min
Hladina hluku:	43,5 dB (A)
Výkon LED osvetľovací prostriedok:	6 Watt
Rozmery:	výška korpusu (bez ťahacieho spínača): 40,5 cm Priemer stropného ventilátora: 105 cm
Hmotnosť:	3,9 kg

## Dodávateľ do obehu:

EDI Light GmbH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, RAKÚSKO  
www.edi-light.com

## ● Bezpečnosť



### Bezpečnostné upozornenia

Pokyny obsiahnuté v tomto návode na obsluhu slúžia Vašej bezpečnosti. Skôr, ako výrobok namontujete, prečítajte si dôkladne tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre neskoršie otázky. V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Za prípadné následné škody nepreberáme ručenie! Za vecné škody a škody na zdraví osôb, ktoré sú dôsledkom neodbornej manipulácie a nedodržiavania bezpečnostných upozornení, nepreberáme ručenie!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Tento stropný ventilátor s LED svetidlom môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, sensorickými

alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Výrobok alebo obalový materiál nenechávajte voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie / vrecká, plastové diely atď. by pre deti mohli byť nebezpečnou hračkou.



### Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Elektrickú inštaláciu prenechajte kvalifikovanému elektrikárovi alebo osobe zaškolenej pre elektroinštalácie pri dodržiavaní platných noriem.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Pred montážou odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrínke (poloha 0).
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu stropného ventilátora s LED svietidlom s vodou alebo inými kvapalinami.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Pred montážou sa uistite, že sa existujúce sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím stropného ventilátora (pozri „Technické údaje“).
- Zabezpečte, aby pri montáži neboli poškodené žiadne vedenia.
- Výrobok nemontujte na vlhkých alebo vodivých podkladoch.



Tento stropný ventilátor s LED svietidlom nie je vhodný pre stmievače a elektronické spínače.



Osvetľovacie prostriedky nasadzujte iba v suchom prostredí.



### Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení



#### OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

- Zabezpečte, aby bol výrobok vypnutý a vychladnutý skôr, ako sa budete dotýkať LED svietidla, pretože inak hrozí nebezpečenstvo popálenia. Osvetľovacie prostriedky vytvárajú silné teplo.
- Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla. Nepozerajte do zdroja svetla pomocou optického nástroja (napr. lupy).
- Chybné osvetľovacie prostriedky ihneď vymeňte za nové. Pred výmenou osvetľovacích prostriedkov zabezpečte, aby bolo vedenie, na ktoré bude produkt pripojený, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrínke na poistky (poloha 0).
- Pred výmenou defektného osvetľovacieho prostriedku nechajte LED svietidlo minimálne 15 minút vychladnúť.
- V žiadnom prípade nepoužívajte produkt na odkladanie alebo vešanie iných predmetov.
- V žiadnom prípade nepoužívajte pripojovacie káble na nosenie hmotnosti produktu.
- **VAROVANIE!** Keď zbadáte nezvyčajné kmitavé pohyby, ihneď ukončíte používanie stropného ventilátora a obráťte sa na kvalifikovaný personál.
- V prípade pochybností pri montáži / ovládaní produktu sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.



### Takto sa správate správne!

- Stropný ventilátor namontujte tak, aby bol chránený pred vlhkosťou a znečistením.
- Pre bezpečnú prevádzku je potrebná výška miestnosti minimálne 2,50 m. Lopatky ventilátora musia mať odstup od podlahy 2,3 m a od ďalšej steny alebo nábytku minimálne 0,6 m. Strop miestnosti, v ktorej bude produkt namontovaný, smie mať sklon maximálne 30 °.
- Buďte neustále opatrní! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy postupujte rozvážne.
- Výrobok v žiadnom prípade nemontujte, ak ste práve nekoncentrovaný alebo sa necítite dobre.

- Stropný ventilátor neprevádzkujte pri teplote okolia nad 40 °C.

## ● Príprava

### ● Potrebné náradie a materiál

Uvedené náradie a materiál nie je súčasťou dodávky. Ide tu o nezáväznú údaje a hodnoty pre orientáciu. Charakter materiálu sa riadi podľa individuálnych daností na mieste.

- ceruzka / nástroj na označovanie
- skúšačka napätia
- skrutkovač
- vŕtačka
- vrták
- bočné štrípacie kliešte
- rebrík
- vidlicový kľúč

### ● Pred inštaláciou

- Pred inštaláciou sa oboznámte so všetkými pokynmi a obrázkami v tomto návode, ako aj so samotným stropným ventilátorom.
- Pred inštaláciou zabezpečte, aby bolo vedenie, na ktoré bude výrobok pripojený, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poisťku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poisťky (poloha 0).
- Pred montážou prekontrolujte, či je miesto montáže vhodné pre hmotnosť produktu.
- Beznapäťový stav prekontrolujte pomocou skúšačky napätia.

## ● Montáž

**Upozornenie:** Pri montáži budete potrebovať vŕtačku.



















**Poznámka:** Rešpektujte aj návod Vašej vŕtačky.

**VAROVANIE!** Uistite sa, že pri vŕtaní do steny nenarazíte na rozvody elektrického prúdu, plynu alebo vody.

## ● Montáž produktu

**Poznámka:** Odstráňte celý obalový materiál zo stropného ventilátora.



- Upevnite lopatky ventilátora [21] pomocou matíc [13], pružných podložiek, podložiek pod matice a skrutiek [12] na držiaky pre lopatky ventilátora [20] (pozri obr. A).
- Odstráňte vopred nainštalované skrutky [3a] na schránke rotora [3].
- Upevnite držiaky pre lopatky ventilátora [20] na schránke rotora [3]. Použite na to vopred nainštalované skrutky [3a] a pružné podložky na schránke rotora [3]. Dbajte pritom na to, aby všetky lopatky ventilátora [21] voliteľne ukazovali s lopatkou v drevenej optike alebo s bielou stranou dole (pozri obr. B).
- Pred ďalšou montážou odstráňte poisťku alebo vypnite istič vedenia v poisťkovej skrinke (poloha 0).
- Uvoľnite zakaždým pravú upevňovaciu skrutku [15] spolu s podložkou pre matice a ozubenou podložkou, ktorá sa nachádza z boku na montážnom držiaku [19]. Odšróbujte zakaždým ľavú upevňovaciu skrutku [15] s podložkou pod maticu a ozubenou podložkou. Označte otvory určené pre vŕtanie pomocou dier v montážnom držiaku [19] pre skrutky [11].
- Teraz vyvŕtajte otvory na upevnenie. Zabezpečte, aby ste nepoškodili pripojovacie vedenie (externé) [22], vodovodné a prúdové vedenie.
- Do vyvŕtaných otvorov zasunite hmoždinky [14] (pozri obr. C). V prípade potreby si pomôžte kladivom.
- ⚠ **DŮLEŽITÉ!** Zvolený upevňovací bod musí dokázať uniesť celkovú hmotnosť stropného ventilátora.
- Prevedte pripojovacie vedenie (externé) [22] cez stredný otvor v montážnom držiaku [19], ktorý je určený na tento účel. Upevnite montážny držiak [19] s priloženými podložkami pod matice, pružnými podložkami a skrutkami [11] (pozri obr. C).
- Zaveste kryt [2] s jedným otvorom určeným na tento účel na háčik [18] montážneho držiaka [19] (pozri obr. D).
- Spojte pripojovacie vedenie (externé) [22] so svorkou svetidla [17] v montážnom držiaku [19].

- Dbajte na farebné prepojenie zapojených vedení (kábel vedúci prúd, čierny alebo hnedý = symbol L, neutrálny kábel, modrý = symbol N, ochranný vodič  = zeleno-žltý (pozri obr. D)).
- Zastrčte spojovací kábel  montážneho držiaka  do prípojky spojovacieho kábla  stropného ventilátora (pozri obr. E).
  - Vezmite kryt  z háčika .
  - Teraz nasadíte kryt  na montážny držiak  tak, že upevňovacie skrutky  zavediete do drážok krytu a následne zatočíte kryt  proti smeru hodinových ručičiek (pozri obr. F).
  - Teraz zošróbujte produkt pomocou štyroch upevňovacích skrutiek  ako aj pružné podložky a ozubené kolieska s montážnym držiakom . Skontrolujte správne osadenie. Nos sa musí zhodovať s drážkou (pozri obr. G).
  - Priskrutkujte osvetľovací prostriedok  do objímky  LED-svietidla (pozri obr. H).
  - Upevnite tienidlo lampy . Použite na to vopred nainštalované palcové skrutky  (pozri obr. I).
- ⚠ OPATRNĚ!** Na dotiahnutie palcových skrutiek  nepoužívajte kliešte. Sklo tienidla lampy  by pritom mohlo prasknúť. Mohlo by to viesť k poraneniam sklenenými črepinami.
- Opäť nasadíte poistku alebo zapnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I).


Váš výrobok je teraz pripravený na používanie.




## ● Uvedenie do prevádzky

### ● Zapnutie / vypnutie LED svietidla (pozri obr. J)




- Pre zapnutie LED svietidla potiahnite ťahací spínač .
- Pre vypnutie LED svietidla ešte raz potiahnite ťahací spínač .

### ● Zapnutie stropného ventilátora (pozri obr. J)

- Pre zapnutie stropného ventilátora potiahnite ťahací spínač . Stropný ventilátor beží s vysokou rýchlosťou.

- Znovu potiahnite ťahací spínač . Stropný ventilátor beží so strednou rýchlosťou.
- Znovu potiahnite ťahací spínač . Stropný ventilátor beží s nízkou rýchlosťou.
- Pre vypnutie stropného ventilátora ešte raz potiahnite ťahací spínač .







## ● Nastavenie otáčania doprava-dolava (pozri obr. J)

- ⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČENSTVO PORANĚNIA!** Stropný ventilátor vždy vypnite a počkajte, kým zastaví, predtým ako aktivujete prepínač smeru otáčania . Ak aktivujete prepínač smeru otáčania pri zapnutom stropnom ventilátore, môže to viesť k poraneniam a/alebo vzniku veľkých škôd.
- Pri nízkych teplotách posuňte prepínač smeru otáčania  dohora. Stropný ventilátor rozdeľuje do miestnosti teplo.
  - Pri vysokých teplotách posuňte prepínač smeru otáčania  dodola. Stropný ventilátor vytvára chladivý prúd vzduchu.

## ● Nasadenie / výmena osvetľovacieho prostriedku

### ⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Pred výmenou osvetľovacích prostriedkov zabezpečte, aby bolo pripojovacie vedenie, na ktoré bude produkt pripojený, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistky (poloha O).

- ⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČENSTVO POPĚLNIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!** LED svietidlo nechajte úplne ochladnúť.
- Uvoľnite palcové skrutky  tienidla lampy  a opatrne ho odstráňte.
  - Vytočte osvetľovací prostriedok  proti smeru hodinových ručičiek z objímky .
  - Pri výmene použite čistú handričku bez vlákien.
  - Zatočte nový osvetľovací prostriedok  v smere hodinových ručičiek do objímky .
  - V kapitole „Technické údaje“ nájdete, aký osvetľovací prostriedok je potrebný.

- Upevnite tienidlo lampy [10]. Použite na to palcové skrutky [5] (pozri obr. I).
- Opäť nasadte poistku alebo zapnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I).

## ● Údržba a čistenie



### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Pred čistením odpojte výrobok z prúdevej siete. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistky (poloha 0).



### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Z dôvodov elektrickej bezpečnosti sa produkt nesmie nikdy čistiť drsnými čistiacimi prostriedkami a ponárať do vody.



### **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!** LED svetidlo nechajte úplne ochladnúť.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Výrobok by sa poškodil.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Na čistenie lopatiek ventilátora použite metličku na prach, aby bolo možné vyčistiť aj pripojenia k držiakom pre lopatky ventilátora.
- Opäť nasadte poistku alebo zapnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I).

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Preberáme záruku na 3 roky od dátumu kúpy. Naše produkty sú vyrábané podľa moderných výrobných metód a podliehajú presnej kontrole kvality. Ručíme za bezchybnú kvalitu výrobkov. V rámci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu alebo výrobné chyby. Ak sa neočakávané objavia nedostatky, odošlite prosím dôkladne zabalený výrobok na uvedenú servisnú adresu.

Zo záruky sú vylúčené škody, ktoré spočívajú v nesprávnej manipulácii, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu a spotrebné materiály. Môžete ich objednať za príslušný poplatok na uvedenom telefónnom čísle. Opravy, ktoré nespádajú do záruky (napr. osvetľovacie prostriedok), môžete za individuálny poplatok vo výške vlastných nákladov taktiež nechať vykonať na uvedenej servisnej adrese.

Výrobok bude opravený na uvedenej servisnej adrese. Iba ak ho odošlete priamo na túto adresu, je možné včasné spracovanie a spätné odoslanie.

Ak si želáte viac informácií o výrobku, chcete objednať príslušenstvo alebo máte otázky k servisnému priebehu, zavolajte prosím naše zákaznicke poradenstvo na uvedenom čísle. V prípade otázok uveďte prosím číslo výrobku (pozri „Technické údaje“).

## ● Servisná adresa

### Slovensko

EGLO SLOVENSKO SRO

Ovocná 1

1708 Trnava, SLOVENSKO

E-pošta: info-slovakia@eglo.com

Telefon: +421-3-35-34-08-49

**IAN 337859\_1910**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456\_7890) ako dôkaz o kúpe.

## ● Konformitné vyhlásenie CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Konformita bola preukázaná. Príslušné prehlásenie a podklady sú uložené u výrobcu.



## ● Garančný lístok

Odosielateľ: \_\_\_\_\_

Príezvisko / Meno: \_\_\_\_\_

Krajina / PSČ / Mesto / Ulica: \_\_\_\_\_

Telefónne číslo: \_\_\_\_\_

Číslo výrobku / Označenie: \_\_\_\_\_

Dátum kúpy / Miesto kúpy: \_\_\_\_\_

Popis chyby: \_\_\_\_\_

Dátum / Podpis: \_\_\_\_\_

Nejde o garančný prípad:

Pošlite prosím naspäť neopravený výrobok a zákazník uhradí náklady za transport.

Oznámte mi náklady. Opravte výrobok za finančnú úhradu.



**EDI Light GmbH**

Heiligkreuz 22

6136 Pill

AUSTRIA

Stand der Informationen · Last Information

Update · Version des informations · Stand

van de informatie · Stan informacj · Stav

informáci · Stav informáci: 01 / 2020

Ident.-No.: 55081012020-8

---



IAN 337859\_1910